



Werratal Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Jahrgang 35

Samstag, den 3. Mai 2025

Nr. 17

BOCKWURSTLAUF

- DAS ORIGINAL -

SCHERBDA

24.05.2025



ANMELDUNG:

14 UHR

- bis 01.05.2025, durch Überweisung des Startgeldes
- Verwendungszweck: Name + Tshirt-Größe
- 35€ für T-Shirt, Bockwürste & Bier beim Lauf



Treffen: 13:15 Uhr, Start: 14 Uhr
Am Sportplatz in Scherbda

Konto: Kirmesverein Scherbda
IBAN: DE23 8206 4088 0008 0300 14

Die Kirmesgesellschaft Scherbda e.V. lädt ein!

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Wichtiges auf einen Blick

Servicezeiten:

Für eine persönliche Vorsprache in der Verwaltung bitten wir um vorherige Terminvereinbarung

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon:	036926 947-0
Fax:	036926 947-47
Internet:	www.vg-hainich-werratal.de

Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2
99831 Creuzburg

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Bärenklau, C. 036926 947-11

Sekretariat

Frau Moenke, S. 036926 947-11

info@vg-hainich-werratal.de

Ordnungsamt

Frau S. Habenicht 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Herr Mile, R. 036926 947-53

ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de

Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Wagner, C. 036926 947-21

finanzen@vg-hainich-werratal.de

Kämmerei

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Rödiger, S. 036926 947-23

kaemmerei@vg-hainich-werratal.de

Kasse, Steuern

Herr Hunstock, R. 036926 947-25

Frau Eckardt, A. 036926 947-27

kasse@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Berka v.d. Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6
99826 Berka vor dem Hainich

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Bärenklau, C. 036926 947-16

Hauptabteilung

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Bachmann, F. 036926 947-10

hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de

Kindergärten

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Stötzer, J. 036926 947-17

kita@vg-hainich-werratal.de

Friedhofsverwaltung

Frau Gröber 036926 947-16

friedhof@vg-hainich-werratal.de

Personal

Frau Rödiger, I. 036926 947-13

personal@vg-hainich-werratal.de

Werratalbote

werratalbote@vg-hainich-werratal.de

Bauabteilung

Frau Reichardt, U. 036926 947-30

Herr Cron, C. 036926 947-32

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

bauabteilung@vg-hainich-werratal.de

Liegenschaften

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

liegenschaften@vg-hainich-werratal.de

Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-54

einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Creuzburg nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Montag 09.00 -12.00 Uhr

Dienstag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-55

einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Donnerstag 09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr

Freitag 09.00 -12.00 Uhr

Kontaktbereichsbeamte

Herr Kaßner 036926 - 71701

Sprechzeit Creuzburg

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Frau Günther 036924 48935

Sprechzeit Mihla

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Herr Weisheit, R. 036926-947-18

Frau Duschaneck, A. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

standesamt@vg-hainich-werratal.de

Sprechzeiten: Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Wir bitten auch von Dienstag bis Freitag um vorherige telefonische Voranmeldung unter **036926- 94718**.

Touristinformation Creuzburg / Museum Burg Creuzburg

„Auf der Creuzburg“ 036926 98047

Frau Susanne Werkmeister, Frau Maria Eisenach

Öffnungszeiten:

Apr. - Okt.: Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen

Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März: Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus

tourismus@mihla.de

Frau Grit Scheler 036924 489830

Öffnungszeiten

Montag: 9.00 - 15.00 Uhr

Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 17.00 Uhr

Mittwoch: 9.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 16.00 Uhr

Bitte in der Bibio melden!

Freitag: 9.00 - 14.00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Notrufe

Polizeinotruf 110
Ärztlicher Bereitschaftsdienst 03691 6983020
Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst 03691 6983021
 (Zentrale Leitstelle Wartburgkreis) 112
 Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
 Regionalgeschäftsstelle Creuzburg 036926 71090
bei Havarien:

Wasser: Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal
 Stadtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach
036928 961-0
 Fax036928 961-444
 E-Mail: info@tavee.de
 Bereitschaftsdienst /
 Havarietelefon: 0170 7888027

Gas: Ohra Energie GmbH 03622 6216

Strom: TEN Thüringer Energienetze

Fäkalienabfuhr: 036928 9610

Telefonnummern Arztpraxen/Apotheken

Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin 036926 82513
 Stiftungspraxis Creuzburg,
 Hausarzt M. Schumann 036926 724088
 Zahnärztin Andrea Danz 036926 82234
 Zahnarzt Schuchert 036926 82700
 Kloster-Apotheke 036926 9570
 Mo, Di, Do, Fr, 08:00 - 18:00 Uhr
 Mi 08:00 - 14:00 Uhr
 Samstag geschlossen
 Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg 036926 82272

Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg 036926 99996
 Email: feuerwehr-creuzburg@t-online.de
 Thüringer Forstamt Hainich-Werratal 036926 7100-0
 Tourist Information 036926 98047
 Kindertagesstätte der JUH „Wichtelburg“ 036926 82455
 Kindertagesstätte der JUH „Miniwichtel“ 036926 71780
 Stadtbibliothek 036926 82361
Öffnungszeiten der Stadtbibliothek
 Am Markt 3, Creuzburg
 Dienstag 10:00 - 13:00 Uhr
 Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

Gemeinde Berka v. d. H.

Bürgermeister Christian Grimm

Sprechzeit

nach Vereinbarung 0170 2915886

Gemeinde Bischofroda

Bürgermeister Markus Riesner

Sprechzeit:

jeden ersten und zweiten Dienstag im Monat 17.00 - 18.30 Uhr
 bgm-bischofroda@t-online.de

Stadt Amt Creuzburg

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt 036924 47428

Sprechzeit: 16.00 - 17.30 Uhr

oder nach Vereinbarung

dienstags in den geraden Wochen im Rathaus Mihla

dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Creuzburg

Amt Creuzburg OT Creuzburg

Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz

Sprechzeit in Creuzburg, Rathaus 16.30 - 18.00 Uhr

jeden Donnerstag

Amt Creuzburg OT Mihla

Ortsteilbürgermeister Toni Nickol

Sprechzeit: 16.00 - 17.00 Uhr

dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Mihla

Amt Creuzburg OT Ebenshausen

Ortsteilbürgermeister Jan Werneburg 0171 6877849

Amt Creuzburg OT Frankenroda

Ortsteilbürgermeisterin Erika Helbig036924 42152

Sprechzeit

Dienstag 18.00 - 19.30 Uhr

Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Ralf Galus0160 99330153

Sprechzeit:

Dienstag 16.30 - 18.00 Uhr

Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert 0172 9566183

Sprechzeit nach telefonischer Vereinbarung

Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer 0172 7559591

Sprechzeit:

Dienstag 17:30 - 18:30 Uhr

Zweckverband Wasserversorgung und

Abwasserentsorgung Obereichsfeld

Betriebsführung durch EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt

..... 03606 655-0 o. 03606 655-151

Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: 0175 9331736

Ohra Energie GmbH

Störungsannahme ERDGAS 03622 6216

TEAG Thüringer Energie AG

Kundenservice 03641 817-1111

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 0800 686-1166 (24 h)

Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

Feuerwehr Mihla 036924 47171

..... Fax 036924 47172

E-Mail: fw-mihla@t-online.de

Apotheke 036924 42084

Montag - Freitag 08:00 - 18:30 Uhr

Samstag 08:00 - 13:00 Uhr

Sparkasse 03691 6850

VR-Bank Ihre Heimatbank eG

Zweigstelle Mihla 03691 236-0

Bibliothek Mihla Frau Grit Scheler 036924 47429

Dienstag 14:00 bis 18:00 Uhr

Mittwoch Kindergärten/Schulen nach Anmeldung

Donnerstag 09:00 bis 16:00 Uhr

Museum im Rathaus und Tourist-Info Mihla 036924 489830

Montag 09:00 bis 15:00 Uhr

Dienstag 09:00 bis 17:00 Uhr

Mittwoch 09:00 bis 14:00 Uhr

Donnerstag 09:00 bis 16:00 Uhr (bitte in der Bibliothek melden)

Freitag 09:00 bis 14:00 Uhr

Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37

dienstags 15:00 - 18:00 Uhr

Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37

gerade Woche dienstags 15:00 - 17:00 Uhr

Ärzte

Frau Dr. Sinn-Liebetrau 036924 42105

Zahnärztin Frau Turschner 036924 42373

Zahnärztin Frau Staegemann 036924 42322

Tierärzte

Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder

Lauterbach 036924 47830

Tierarztpraxis J. Andraczek

Mihla 036924 42041

Erscheinungstermin für Werratal Bote Nr. 19/2025

Samstag, 17. Mai 2025

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,
Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum

18. - 24. Mai 2025

Redaktionsschluss für Werratal Bote Nr. 19

Freitag, 9. Mai 2025

LINUS WITTICH Medien KG

Bereitschaftsdienste

Ärztliche Versorgung rund um die Uhr

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?

Montag, Dienstag, Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages
Mittwoch, Freitag 13.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages
Samstag und Sonntag * 07.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages

* (sowie Brückentage und Feiertage
einschließlich Heiligabend und Silvester)

Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?

Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117**.

Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen.

Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer
(gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundenen Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid

Informationen

Wichtige Information

zum Beantragungsprozess von Personalausweisen und Reisepässen

Ab dem 01.05.2025 soll sich bei der Beantragung von Reisepässen und Personalausweisen folgendes ändern.

Mitgebrachte biometrische Passfotos können nicht mehr verwendet werden.

Diese müssen künftig durch das Einwohnermeldeamt aufgenommen werden. Für die Aufnahme des biometrischen Passfotos fällt eine Gebühr in Höhe von 6,00 € an.

Sie haben aber auch die Möglichkeit das Foto durch einen zertifizierten Fotografen machen zu lassen. Dieser muss das Bild allerdings digital an die Verwaltung übermitteln können.

Bei Fragen können Sie sich gerne an uns wenden.

Ihre Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Kirchliche Nachrichten

Evangelisches Pfarramt Creuzburg

mit den Kirchengemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda, Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra

99831 Amt Creuzburg, Klosterstraße 12

Pastorin Breustedt

Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und

Nicolai-Treffpunkt 036926/ 719940

99831 Ifta, Eisenacher Str. 9

Büro Ifta, Heike Schwanz

Telefon: 036926/ 723134

email: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de

ifta@kirchenkreis-eisenach.de

www.kirchenkreis-eisenach-gerstungen.de

http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchgemeinde.html

Regionalbüro

Angela Köhler

99831 Amt Creuzburg, Klosterstr.12

036926 899400

https://www.kirchenkreis-eisenach-nordregion.de/

Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 295 302 32

Maria Mende, Diakonin 0176 804 765 15

Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta

Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra

Wir grüßen Sie mit dem Bibelwort für die neue Woche

Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie, und sie folgen mir; und ich gebe ihnen das ewige Leben.

(Joh 10, 11a. 27-28a)

Und laden Sie zu unseren Veranstaltungen ein:

Sonntag, 4. Mai

10.00 Uhr Kirche Krauthausen

Sonntag, 11. Mai

14 Uhr Kirche Scherbda, Goldene Konfirmation

Sonntag, 18. Mai

10.00 Uhr Kirche Ifta, Konfirmation

14.00 Uhr Nicolaikirche Creuzburg, Goldene Konfirmation

Sonntag, 25. Mai

10.00 Uhr Kirche Krauthausen, Konfirmation

Gemeindenachmittag im Pfarrhaus Pferdsdorf

30. April 14.30

Gemeindekirchenratssitzungen

8. Mai 19 Uhr Kirche Spichra

9. Mai 19 Uhr Pfarrhaus Pferdsdorf

Michael-Praetorius-Chor Creuzburg

montags 19.30

Probe Blechbläser und Saxophone

montags 18 Uhr im Wechsel im Gemeindehaus Creuzburg

Probe Gesangverein Ifta

montags 20.00 Gaststätte „Roter Hirsch“

Probe Singkreis Madelungen - Krauthausen

donnerstags 19.30 im Pfarrhaus Madelungen

Christenlehre:*montags*

15.45 Gemeindehaus Creuzburg

17.00 Pfarrhaus Scherbda

dienstags

16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta

1. Donnerstag im Monat

Bastelnachmittag im Pfarrhaus Ifta

Informationen zur Gemeindekirchenratswahl

Am 20./21. September und 5. Oktober 2025 findet in unseren Gemeinden die Gemeindekirchenratswahl statt.

10 Kirchenälteste sollen in Ifta, 8 Kirchenälteste jeweils in Creuzburg und Scherbda, 4 jeweils in Pferdsdorf, Spichra und Krauthausen neu gewählt werden.

Wir bitten Sie, überlegen Sie mit, wer für diese Aufgabe geeignet ist! Vielleicht fühlen Sie sich auch selbst angesprochen, als Kirchenälteste oder Kirchenältester zu kandidieren. Bis zum 18. Mai können Sie Vorschläge beim Gemeindekirchenrat Ihrer Gemeinde einreichen.

Vorgeschlagen werden können alle Gemeindeglieder:

- die seit mindestens sechs Monaten der Kirchengemeinde angehören,
- die bis zum Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben,
- die zum Abendmahl zugelassen sind,
- die die Wählbarkeit nicht verloren haben und
- am Leben der Kirchengemeinde teilnehmen.

Durch ein Briefwahlverfahren wird es ihnen ermöglicht an der Wahl teilzunehmen, auch wenn sie am Wahltag verhindert sind.

Wir bitten Gott um seinen Segen für diese Wahl, für die aktiven Kirchenältesten sowie für alle, die sich bei den Vorbereitungen engagieren.

Nähere Informationen erhalten Sie im Pfarramt Creuzburg oder finden Sie unter www.wahlen-ekm.de**Der Nicolaitreffpunkt ist geöffnet.**

montags und dienstags

von 10-12 und 14 -17 Uhr

mittwochs und freitags von 10.00 - 12.00

weitere Öffnungszeiten je nach zeitlichen Möglichkeiten unserer Mitarbeiterinnen. Wenn Sie im Treffpunkt mitarbeiten möchten wenden Sie sich bitte an Pastorin Breustedt.



Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer.

Kirchgeld

Das Kirchgeld können Sie in bar entrichten:

Ifta	Donnerstag 14-18 Uhr im Pfarrhaus
Creuzburg	Donnerstag 8-12 Uhr im Pfarrhaus Freitag 10-12 Uhr im Nicolaitreffpunkt
Scherbda	bei Rosi Cron nach Verabredung
Krauthausen	bei Angela Köhler nach Vereinbarung
Pferdsdorf	bei Annemarie Först nach Verabredung
Spichra	bei Susanne Kley nach Verabredung

oder auf unsere Konten überweisen:

Kirchengemeinde Spichra

IBAN DE98 520 604 10 0008002584 BIC GENODEF1EK1

Kontoumstellung auf das Konto der Kassengemeinschaft
Bitte ändern Sie Ihre Daueraufträge auf folgende Kontonummern mit der Rechtsträgernummer (RT) für Ihre Kirchengemeinde:

Kontoinhaber: Kreiskirchenamt Eisenach

IBAN: DE14 8405 5050 0012 0317 47

BIC: HELADEF1WAK

Bitte geben Sie immer Ort und Rechtsträgernummer an:**Kirchengemeinde Creuzburg**

RT 2507 Creuzburg

Kirchengemeinde Scherbda

RT 2551 Scherbda

Kirchengemeinde Ifta

RT 2531 Ifta

Kirchengemeinde Pferdsdorf

RT 2547 Pferdsdorf

Kirchengemeinde Krauthausen

RT 2534 Krauthausen

Ab Spenden von 150,00 Euro erhalten Sie vom Kreiskirchenamt eine Spendenquittung. Für alle Spenden darunter gilt Ihr Kontoauszug als Nachweis beim Finanzamt. Wünschen Sie trotzdem eine Spendenquittung wenden Sie sich bitte an das Pfarramt.

*Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindekirchenräte,
Anna Fuchs-Mertens, Maria Mende, Heike Schwanz,
Angela Köhler und Susanne-Maria Breustedt.*

Sonstiges

Neuer Auriniapfad eröffnet

Naturerlebnis mit Weitblick und seltenem Schmetterling

Westseite des Nationalparks bietet neue Wandermöglichkeit

Auf der Westseite des Nationalparks Hainich lädt der neu eröffnete Auriniapfad zu einem besonderen Naturerlebnis ein. Startpunkt ist der Wanderparkplatz Bolleroda, von dem aus Besucherinnen und Besucher in eine faszinierende Landschaft mit artenreichen Magerrasen, tierischen Begegnungen und eindrucksvollen Ausblicken eintauchen können.



Der seltene Aurinia-Falter, auch Goldener Scheckenfalter genannt, ist der Namensgeber für diesen Weg mit zahlreichen schönen Ausblicken.

Foto: Cornelia Otto-Albers

Namensgeber des Pfades ist der Goldener Scheckenfalter, wissenschaftlich bezeichnet als *Euphydryas aurinia*. Dabei handelt es sich um eine in Deutschland stark gefährdete Schmetterlingsart, die hier im Hainich eines ihrer Rückzugsgebiete hat. Auf dem 2,2 km langen Rundweg erhalten Besucher spannende

Einblicke in die Lebensweise dieses farbenprächtigen Insekts und die Bedeutung traditioneller Beweidungsformen für seinen Lebensraum.

Unterwegs bieten sich zudem faszinierende Beobachtungsmöglichkeiten von Weidetieren wie Schottische Hochlandrinder und Exmoor-Ponys, die durch die Beweidung der Offenlandschaft entscheidend zum Erhalt der Artenvielfalt beitragen. Ein besonderes Highlight ist der Blick zur Wartburg, der sich an mehreren Sitzgelegenheiten entlang des Weges eröffnet.

Der Wanderparkplatz Bolleroda ist ab der Autobahnabfahrt Eisenach-Ost (Richtung Frankfurt) ausgeschildert. Weitere Informationen und eine detaillierte Wegbeschreibung finden Interessierte auf der website des Nationalparks unter www.nationalpark-hainich.de bei den Ausflugszielen.

Cornelia Otto-Albers
Pressesprecherin

Mitgliederversammlung 2025

des Vereins der Freunde des Naturparks Eichsfeld-Hainich-Werratal und des Nationalparks Hainich e.V.

Engagement für Natur und Umwelt vor Ort

Heyerode. Am 15. März 2025 fand im Landgasthof Alter Bahnhof in Heyerode die jährliche Mitgliederversammlung des Vereins der Freunde des Naturparks Eichsfeld-Hainich-Werratal und des Nationalparks Hainich e.V. statt. Die Veranstaltung bot den Mitgliedern die Möglichkeit, sich über die Aktivitäten des vergangenen Jahres zu informieren und gemeinsam Ideen für 2025 zu entwickeln.

Die Tagesordnung war reich gefüllt mit Berichten und Themen. Die Vorsitzende Christina Tasch begrüßte die Mitglieder und stellte die Beschlussfähigkeit fest. In ihrem Bericht zum Vereinsjahr 2024 hob sie insbesondere das 30jährige Vereinsjubiläum und die Beteiligung an verschiedenen Veranstaltungen hervor, wie dem Naturparkfest am 09. Juni 2024, bei dem 15 neue Natur- und Landschaftsführer(innen) ihre Urkunden erhielten. Weitere Berichte von Claudia Wilhelm über aktuelle Entwicklungen im Naturpark, Dr. Jochen Schaub für den Nationalpark Hainich sowie Christoph Günther vom HVE für die Tourismusverbände folgten. Der Austausch über die Berichte und die anschließenden Wahlen des Vorstandes und der Kassenprüfer(innen) schlossen die formellen Punkte der Tagesordnung ab.



Rege Teilnahme zur jährlichen Mitgliederversammlung des Natur- und Nationalparkfördervereins - VDF. Foto: Kerstin Hanl

Beim Ausblick auf 2025 wurden zwei Projekte, wie die anteilige Finanzierung eines Bastelbogens zum Eisvogel durch die Wartburg-Sparkasse und die Unterstützung der Junior-Ranger Gruppe Werratal durch die Sparkassenstiftung der Wartburg-Region, vorgestellt. Diese Vorhaben stehen stellvertretend für das kontinuierliche Engagement des Vereins.

Neu gewählt wurde auch der Vorstand und damit Susann Schröter als langjähriges Vorstandsmitglied verabschiedet sowie Martin Kozber als neues Vorstandsmitglied begrüßt.

Abschließend führte Klaus Kubelka, Beauftragter für Wanderwege in der Welterbergregion Wartburg Hainich, die Mitglieder bei noch winterlichen Temperaturen auf einem Teilstück des neu geplanten TOP-Wanderweges Heyerode.

Seit 1994 unterstützt der Verein die Arbeit der beiden Nationalen Naturlandschaften in der Region. Aktive und passive Mitglieder(innen) sind gerne willkommen. Der Mitgliedsbeitrag beträgt 26,00 € für natürliche Personen, 41,00 € für Ehepaare und Familien, einschließlich aller minderjährigen Kinder oder 13,00 € für Schüler, Studenten, Auszubildende, Arbeitslose und Rentner. Interessenten können sich gerne an info@vdf-thueringen.de oder Elka Komitova 0361 - 573915010 wenden.

Claudia Wilhelm, 22.04.25



Als neues Vereinsmitglied wurde Andreas Henning begrüßt, hier mit der Vorsitzenden Christina Tasch und dem Stellvertreter Norbert Sondermann
Foto: Claudia Wilhelm



Klaus Kubelka, Kreiswegewart der Welterbergregion Wartburg Hainich führte auf einer kurzweiligen Tour auf dem geplanten TOP-Wanderweg Heyerode
Foto: Elka Komitova

Amt Creuzburg

Informationen

Ernüchterung nach Antwortschreiben aus dem Ministerium

Ein gemeinsames Schreiben der Bürgermeister der Gemeinden Vogtei, Nazza, der Stadt Amt Creuzburg und der VG Hainich-Werratal an den zuständigen Thüringer Minister für Digitales und Infrastruktur Herrn Schütz in Erfurt wegen der ständig zunehmenden Verkehrsbelastung in den Ortsdurchfahrten von Mihla, Nazza und Langula und die Bitte und gleichzeitig Aufforderung

an den neuen Minister zeitnah einen Gesprächstermin wenn möglich vor Ort mit den Bürgermeistern durchzuführen, erhielt vor einigen Wochen eine Antwort und speziell zu dieser Bitte eine Ablehnung.

Die schriftliche Antwort an die kommunalen Verantwortlichen war enttäuschend, aber so auch wohl nur zu erwarten.

Zunächst wurde mitgeteilt, dass die Probleme entlang der Landesstraße L1016 bekannt seien. Das kann aufgrund der Vielzahl der Schreiben und Anhörungen zu diesem Thema wohl nicht verwundern.

Dann wurde die seit Jahren!!! bereits bekannte Variante verdeutlicht, dass eine Entlastung der L1016 nach dem Um- und Ausbau der Bundesstraße B 84 zwischen Eisenach und Bad Langensalza und dem Bau der Ortsumgehungen Behringen und Reichenbach zu erwarten sei.

Allerdings ist diese bauliche Umsetzung, so das Schreiben aus dem Ministerium, erst nach 2030 möglich. Begründet wurde dies mit den begrenzten finanziellen und personellen Ressourcen der Thüringer Straßenbauverwaltung und der Priorisierung von Maßnahmen.

Das wars!

Nachdenklich stimmt weiter die Ausführung, dass die Thüringer Straßenbauverwaltung ihren Verpflichtungen zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit auf der Strecke im erforderlichen Umfang nachkomme!!!

Solche Maßnahmen, besser die Möglichkeit solcher Maßnahmen in Nazza und Mihla bei Vollsperrung des Verkehrs wurden angedeutet, aber nicht terminlich festgelegt.

Schade, dass die Verantwortlichen für diese Entscheidungen nicht in Mihla, in der Neustadtstraße oder in Nazza wohnen oder täglich diese Straße nutzen müssten.

So bleibt es aus Sicht des Landes wohl wie es ist. Wir werden alleingelassen.

Das Problem bleibt bei den Anwohnern und den Gemeinden, obwohl es nicht die Aufgabe der Gemeinden ist.

Danke!

Rainer Lämmerhirt

Bürgermeister Amt Creuzburg

Dem Goldenen Hochzeitspaar für die Zukunft alles Gute, viel Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Erlebnisse!

Stadt Amt Creuzburg/OT Mihla



Wir gratulieren



80. Geburtstag in Creuzburg



Am 17. April 2025 durfte unsere geschätzte Mitbürgerin Karin Helbig ihren 80. Geburtstag feiern. Zu diesem besonderen Anlass überbrachte der Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz im Namen der Stadt Amt Creuzburg und des Bürgermeisters persönlich die herzlichsten Glückwünsche.

In seiner Gratulation wünschte Ronny Schwanz der Jubilarin vor allem Gesundheit, Glück und weiterhin viel Freude im

Leben. Der Ehrentag wurde im Kreise der Familie und Bekannten gefeiert, wobei die Feierlichkeiten eine schöne Gelegenheit waren, gemeinsam auf das erfüllte Leben anzustoßen.

Wir gratulieren nochmals herzlich zu diesem besonderen Jubiläum und wünschen Frau Helbig alles Gute für die Zukunft!

Familie Ernst aus Mihla feierte das Fest der Goldenen Hochzeit

Am 16. April konnten Helmut und Roswitha Ernst auf 50 gemeinsame Ehejahre zurückblicken.

Das Fest der Goldenen Hochzeit wurde gemeinsam mit den Kindern, Verwandten, Freunden und Nachbarn gefeiert.

Für die Stadt Amt Creuzburg und die Ortsgemeinde Mihla gratulierten Bürgermeister Rainer Lämmerhirt und Ortsteilbürgermeister Toni Nickol und überreichten ein Präsent.

Kirchliche Nachrichten

Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinden Mihla und Lauterbach

99826 Mihla, Hinter der Kirche 1

Tel. Pfr. Hoffmann: 036924 41910

(weiterführende Informationen auf dem Anrufbeantworter)

Telefonseelsorge (anonym, kostenfrei, rund um die Uhr):

0800 - 111 0 111 / 0800 - 111 0 222.

Wochenspruch:

Christus spricht: Ich bin der Gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme und ich kenne sie und sie folgen mir.; und ich gebe ihnen das ewige Leben. (Joh 19, 11a)

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten und Veranstaltungen!

Sonntag, 4.5.

09.15 Uhr Kirche Lauterbach
Gottesdienst mit Geburtstagssegnen

10.30 Uhr Kirche Mihla
Gottesdienst mit Geburtstagssegnen

Sonntag, 11.5.

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst

10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst

Gemeindenachmittage:

Dienstag, 13.5. 14.30 Uhr Kirchsaal Lauterbach

Donnerstag, 15.5. 14.30 Uhr Kirchturm Kirche Mihla

Frühlingskonzert

mit dem
Franz-Schubert-Chor Eisenach

Mihla, St. Martin Kirche
am Samstag, den 10.05.2025, 16:00 Uhr



Musikalische Leitung: **Dr. Hans Aschenbach**

Der Eintritt ist frei, eine freundliche Spende
wird dankbar angenommen.

Ein sehr herzliches Dankeschön all denen, die die Arbeit unserer Kirchgemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Spendenkonten:

Kirchgemeinde Lauterbach:

Kreiskirchenamt Eisenach KG Lauterbach

IBAN: DE 14 8405 5050 0012 031747

BIC: HELADEF1WAK (Wartburgsparkasse)

Bei Verwendungszweck bitte immer angeben: **Lauterbach 2536**

Kirchgemeinde Mihla:

Kreiskirchenamt Eisenach KG Mihla

IBAN: DE 14 8405 5050 0012 031747

BIC: HELADEF1WAK (Wartburgsparkasse)

Bei Verwendungszweck bitte immer angeben: **Mihla 2540**

Ab Spenden von 150,00 € erhalten Sie vom Kreiskirchenamt eine Spendenquittung. Für alle Spenden darunter ist der Kontoauszug ausreichend. Wünschen Sie zusätzlich eine Quittung, wenden Sie sich bitte an das Pfarramt in Mihla.

*Die Gemeindegemeinderäte aus Mihla und Lauterbach,
Angela Köhler (Regionale Verwaltung),
Diakonin Maria-Kristin Mende,
Kirchenmusikerin Ricarda Kappauf und
Pfarrer Georg-Martin Hoffmann grüßen Sie sehr herzlich!*

Neuigkeiten aus den Ortschaften

Im Mihlaer Freibad wird schon kräftig gearbeitet

Die Eröffnung des Mihlaer Freibades ist für das Wochenende um den 18. Mai geplant. Ob der Termin gehalten werden kann, hängt noch vom weiteren Verlauf der Vorbereitungsarbeiten ab. Schwimmmeisterin Isabel Endregat und ihre Kollegin Heike Kasper sind dabei, die Technik in Ordnung und einsatzbereit zu machen. So wurden die Pumpen in der gemeindeeigenen Quelle „Schmiedsloch“ einsatzbereit gemacht. Hierzu war die Hilfe einer ortsansässigen Elektrofirma notwendig. Das Thema Pumpen. Die Umwälzpumpen im Technikgebäude des Bades sind inzwischen in die Jahre gekommen und heftige Energiefresser. Deshalb hatte die Stadt einen Fördermittelantrag beim Land gestellt, vier Pumpen nach der Saison gegen neue Energie-sparpumpen austauschen zu können. 120.000 € sind

dafür in den Haushalt eingestellt und es ist der Stadt gelungen, annähernd ein Drittel der Ausgaben gefördert zu bekommen. Damit dürfte sich für die nächste Saison der Stromverbrauch enorm verringern.

Frau Endregat und Frau Kasper haben die Becken geleert und die gründliche Säuberung abgeschlossen. Nun kann das frische Wasser fließen.

Die Becken müssen gesäubert werden, ehe dann frisches Wasser eingeleitet wird, eine Knochenarbeit, die die beiden Frauen in nur zwei Wochen bewältigt haben!

Jeder Fehler beim Säubern und Desinfizieren der Schwimmbecken wird sich während der Saison bei der Wasserqualität rächen. Es muss also gründlichst gearbeitet werden.

Dann ist noch immer viel zu tun, die Gebäude in Ordnung bringen, die Sanitärräume für den Dauerbetrieb vorbereiten, die Spielanlagen...



Das Altwasser ist abgelassen und das Edelstahlbecken wird poliert. Im tiefsten Bereich unter dem Sprungturm steht noch ein letzter Rest des Überwinterungswassers. Foto: Ortschronist

Viel Unterstützung gibt es wie immer durch die Männer vom Bauhof. Ein neuer Weg vom Sozialgebäude zum Becken wird gerade angelegt.

Aufgestellt ist inzwischen auch der neue Turm für die vom Förderverein beschaffte Baduhr. Eine Firma aus Nazza hat den Turm gebaut, nun muss noch die Uhr installiert werden. Die Flächen des Turmes stehen für weitere Werbeschilder zur Unterstützung des Bades zur Verfügung.

Für den 10. Mai ein Arbeitseinsatz für die Vereine und alle Freunde des Bades geplant. Dann soll der „Feinschliff“ für die Baderöffnung erfolgen.

Bis dahin werden die meisten Vorbereitungsarbeiten kurz vor dem Abschluss stehen.



Ein neuer Fußweg vom Sozialgebäude zum Schwimmbecken entsteht. Foto: Ortschronist



Die alte defekte Uhr aus DDR-Zeiten ist verschwunden. Dafür wird auf dem Stahlturn bis zur Baderöffnung eine moderne neue Uhr den Badegästen zur Verfügung stehen. Foto: Ortschronist Ortschronist Mihla

Familien- und Vereinsfest
SAMSTAG, 17. MAI 2025
 10-12 UHR
 SNACKS & GETRÄNKE
 HÜPFBURG
 TOMBOLA
 PARCOURS
 KINDERSCHMINKEN
ALLE SIND WILLKOMMEN
 FÜR MITGLIEDER UND FAMILIEN, FREUNDE UND INTERESSIERTE
 Sportplatz Mihla,
 An der Aue 22a
 99831 Amt Creuzburg

Vereine und Verbände

Ostereiersuchen im Burggarten der Creuzburg

Der Burg- und Heimatverein Creuzburg e.V. hat am Ostersonntag, den 20.04.2025, für die kleinen Burgfreunde zum Ostereiersuchen auf die Creuzburg geladen. Viele Eltern oder auch Großeltern sind mit ihren Sprösslingen dieser Einladung gefolgt.

Pünktlich um 10:00 Uhr hat der Vereinsvorsitzende Peter Baum im Beisein von Ronny Schwanz, dem stellvertretenden Vorsitzenden und dem Osterhasen, unserer Eileen Bomberg, die Gäste begrüßt. Dabei hat er auf die gute Tradition zum Osterfest hingewiesen und den Park für die Kleinen freigegeben.



Der Osterhase hatte für jedes Kind ein buntes Nest versteckt, das es zu finden galt. Die Kinder waren mit großer Begeisterung und voller Vorfreude dabei, die versteckten Schätze unter den vielen Hecken, Sträuchern und anderen Verstecken im Burggarten zu suchen. Für die Erwachsenen gab es eine besondere Überraschung: Ein „Ei“ in flüssiger Form, das für gesellige Momente am Stand im Brunnenhaus sorgte.

Viele Familien nutzten die Gelegenheit, mal ein Foto ihrer Kinder mit dem Osterhasen für das Familienalbum zu machen.

Veranstaltungen

Frühlingskonzert
 mit dem
Franz-Schubert-Chor Eisenach
 Mihla, St. Martin Kirche
 am Samstag, den 10.05.2025, 16:00 Uhr

 Musikalische Leitung: Dr. Hans Aschenbach
 Der Eintritt ist frei, eine freundliche Spende wird dankbar angenommen.

In der Remise wurde die Veranstaltung durch eine zauberhafte Ostergeschichte, vorgetragen von unserem Vereinsmitglied Petra Scheffel, bereichert. Die Kinder lauschten gespannt und waren von der Erzählung begeistert.



Ein herzlicher Dank geht an alle Helfer, die zum Gelingen dieses fröhlichen Ostereiersuchens beigetragen haben. Ihr Engagement und ihre Unterstützung haben dieses Event zu einem unvergesslichen Erlebnis für Groß und Klein gemacht. Nicht vergessen möchten wir auch die eine oder andere Spende, die eine solche Veranstaltung immer wieder unterstützen.

Der Vorstand



FSV Creuzburg aktuell

22.04.2025 Fußballschule Nachtweih/Bähr erneut zu Gast in Creuzburg

Auch in diesem Jahr wird die Fußballschule Nachtweih/Bähr wieder in Creuzburg zu Gast sein - nun schon zum zwölften Mal! Das Fußballcamp findet vom 27. bis 29.06.2025 auf dem Creuzburger Sportplatz statt.

Anmeldung und weitere Infos über:
Stefan Blaufuss, Tel.: 0171 88 41 15 2
und Heiko Krämer, Tel.: 0152 37 38 25 24

Lernen von den Profis ...



1. links: Bayernlegende Norbert Nachtweih
4 x Deutscher Meister, 3 x DFB Pokalsieger mit Bayern München und UEFA Pokalsieger mit Eintracht Frankfurt.
2. von rechts: Ex-Profi Markus Bähr
spielte beim Karlsruher SC und dem 1. FC Köln in der ersten Bundesliga und gibt heute seine Erfahrungen an den Nachwuchs weiter.



Lernen von den Profis!

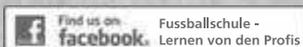
Fußballschule Norbert Nachtweih & Markus Bähr

27. Juni bis 29. Juni 2025 Fußballcamp am Sportplatz in Creuzburg

Treffen: 15 Uhr
Trainingsbeginn: 16 Uhr
**Teilnahme: Kinder im Alter
von 7 bis 15 Jahre**

Preis: 80,00 Euro
(im Preis enthalten sind: Trikot, Hose, Stutzen und Verpflegung)

Anmeldung und weitere Infos über Stefan Blaufuss,
Tel.: 0171 88 41 15 2 und Heiko Krämer, Tel.: 0152 37 38 25 24



www.meinfussballtrainer.de



Neuigkeiten, Termine, Spielergebnisse und allgemeine Informationen zum FSV Creuzburg finden Sie im Internet immer brandaktuell unter:
<http://www.fsv-creuzburg.de>.

Einladung zur Frauenpirsch am 12.05.2025

„Der Frühling hat sich eingestellt, wohlan, wer will ihn seh'n? Der muss mit uns ins freie Feld, ins grüne Feld nun geh'n.“

Wir treffen uns um 13.00 Uhr am Ausgang Gottesackerkirche. Wer möchte auch in diesem Jahr wieder mit uns den „Wisch“ erobern? Der wunderbare Ausblick auf unser Städtchen Creuzburg und Umgebung ist von der Wischhütte aus doch am Schönsten. Vielleicht können wir auch schon die Orchideen bewundern? (Im Rucksack bitte eine Wasserflasche und einen Müsliriegel) Wer nicht mitlaufen möchte, kann sich um 15.30 Uhr in der Gaststätte „Zur Linde“ einfinden.
Das trifft auch für uns alle bei Regenwetter zu!

Das Geld für die Fahrt nach Bad Langensalza, in Höhe von 42.- € wird eingesammelt (bitte passend)

„Freuet euch der schönen Erde, denn sie ist wohl wert der Freud.....“

Die Frauenpirsch

AUFRUF ZUM FRÜHLINGSPUTZ

im „Dr. Ernst Wiedemann Bad“ Mihla

Auch in diesem Jahr wollen wir mit einem gemeinsamen Frühjahrsputz die Freibadsaison vorbereiten.

Wir laden daher alle Freunde des Mihlaer Bades, die Vereine aus der Region, Menschen aus Nah und Fern, zu einem Arbeitseinsatz für

Samstag, den 10. Mai 2025

Ab 9.00 Uhr bis Mittag

in unser Bad



Wir wollen Rabatten säubern, das Sozialgebäude in Ordnung bringen, streichen und Rasenmähen.

Einige Arbeitsgeräte werden durch die Gemeinde zur Verfügung gestellt. Hacken und Rechen sowie weiteres Kleingerät bitte mitbringen.

Für Speisen und Getränke wird gesorgt!

Bitte unterstützen Sie uns auch in diesem Jahr!

**Stadt Amt Creuzburg/OT Mihla und Förderverein
„Dr. Ernst Wiedemann“ Bad**

Historisches

Flur- und Straßennamen berichten über das frühere dörfliche Leben

Was Mihlaer Straßennamen erzählen

Flur- und Straßennamen gehören zu den wichtigsten gewachsenen historischen Quellen. Sie künden von den früheren Lebensbedingungen unserer Vorfahren. Häufig haben diese für Flurstücke, Felder, Wege, Plätze oder Äcker spezielle Bezeichnungen gewählt, die, immer weitervererbt, die Besonderheit dieses Flurstückes deutlich machten.

Viel hat sich dabei über die Jahrhunderte verändert, manche Namen sind heute nicht mehr zu deuten, wenn man aber auf den Kern des Namens stößt oder diesen erschließen kann, dann ist es mitunter möglich, Rückschlüsse auf die früheren Zusammenhänge zu ermitteln.

Setzen wir unsere kleine Wanderung mit historischen Straßennamen durch Mihla fort.

Eine der ältesten schriftlich vorliegenden Aufzählung von Mihlaer Straßennamen ist im Kirchenbuch erhalten. Pfarrer Himmel setzte sich kurz nach dem 30jährigen Krieg im Zusammenhang mit der Aufstellung eines Pfarrzinsregisters mit einige Jahre nach dem großen Krieg immer noch nicht wieder aufgebauten Bauernhäusern in der Ortslage auseinander. Dabei wurden als Straßennamen „**Im Bach**“, „**Neustadt**“, „**Hinter der Kirche**“, „**Hinter dem Brauhaus**“, „**In der Mühlgasse**“, „**Auf dem Eisfeld**“ und „**In der Aue**“ aufgezählt. Damit sind uns sicher die ältesten Straßennamen in unserem Ort benannt, immerhin schon mindestens 450 Jahre so genannt.

Einige dieser Straßennamen bedürfen keiner Erklärung, andere dagegen schon.

Beginnen wir mit der „**Neustadt**“, die sich als **Neustadtstraße** erhalten hat.

Diese Bezeichnung meint keine neue Stadt, Mihla war nie eine solche, sondern bezieht sich auf „neue Stätten“, also Wohnhäuser, die beidseitig in dieser Straße und damit außerhalb des alten Ortes entstanden sind. Gleich zu Beginn der Straße lag die älteste Herberge mit Ausspanne, die „Schwarze Herberge“, der spätere „Mohren“, nicht von ungefähr an diesem Fahrweg in Richtung Mühlhausen und Langensalza.



Diese Bleistiftzeichnung des Mihlaer Heimatmalers Reinhard Ernst atmet noch gut fühlbar die gewachsene Situation der alten Neustadtstraße.

Vermutlich wurde diese Straße, die sicher als Fahrweg bereits viel älter ist als die Wohnbebauung, zu einer neuen Wohnsiedlung, als die Bevölkerungszahl Mihlas rasch zunahm.

Dies könnte in der zweiten Hälfte des 14. Jahrhunderts gewesen sein, als nach Pestwelle und Agrarkrise mehrere kleinere Siedlungen in der Umgebung eingingen und die Bewohner in den größeren und sicheren Ort Mihla zogen und sich dort außerhalb der Dorfbefestigung am alten Verbindungsweg von der Werrafähre und von den Schlössern von Creuzburg und nach Mühlhausen und Langensalza ansiedelten.

Erklärungen bedarf auch der Straßename „**Hinter dem Brauhaus**“.

Eines der Mihlaer Brauhäuser, Bier zu brauen wurde noch bis vor gut 200 Jahren in vielen Bauernhöfen durchgeführt, sicher das größte und bis 1533 im Besitz der Kirche befindliche, soll sich nach alten Überlieferungen auf dem heutigen Grundstück Ecke Brauhausstraße/Ölberg befunden haben. Damit würde auch der Straßename „Hinter dem Brauhaus“ Sinn machen. 1533 wurde dieses Brauhaus erwähnt, als das Braurecht im Zusammenhang mit einer Visitation der Kirchenrechte den Herren von Harstall zugesprochen wurde.

Im Weg verlief das „Mühlenwasser“, ein vor hunderten von Jahren von der Lauter in Lauterbach abgezwiegt Wasserlauf eines „Oberwassers“, das neben der Lauterbacher Mühle die Mihlaer Sandmühle und über die „Pfarrwiese“ die Mihlaer Bachmühle überschlänglich antrieb.



Die historische Bachmühle am Mihlaer Ölberg. Ihr Mühlrad wurde mit einem Oberwasser angetrieben, welches in Lauterbach von der Lauter abzweigte und bereits die Sandmühle antrieb, welche technische Leistung!

Von der Sandmühle aus verlief das Oberwasser über die Pfarrwiese, querte den Hundsanger und verlief als offener Graben entlang der Straße „Hinter dem Brauhaus“ bis zum Ölberg. Dort ergoss sich das Wasser über eine Rinne auf das Wasserrad der Bachmühle, verlief dann aber nicht gleich in die Lauter zurück, sondern tangierte die „Badstube“, um in Höhe der Badergasse die Lauter zu erreichen.

Was für eine gewaltige Arbeitsleistung, diesen Kunstgraben zu erreichen und zu unterhalten! Beide Mühlen lagen also am gleichen Oberwasser, das auf eine Länge von etwa 1, 5 Kilometern geführt wurde!

Das Mihlaer Brauhaus, daher die Bezeichnung „Hinter dem Brauhaus“, wurde nicht über den Mühlgraben mit frischem Wasser versorgt, sondern die oberhalb der Sandmühle befindliche Quelle soll eine eigene Leitung gespeist haben, die dann parallel zum Mühlgraben über die Pfarrwiese bis zum Standort des alten Mihlaer Brauhauses geführt wurde.

Eigentlich einleuchtend, dass man zum Brauen eben frisches Quellwasser benötigte, oder?

Machen wir gleich wegen der örtlichen Nähe mit **der „Badergasse** weiter.

Den Namen erhielt sie, weil lange Zeit am Ausgang der Gasse das alte Mihlaer „Baderhaus“ lag, heute das dortige Wohnhaus. Der Bader war der frühere „Mediziner“ im Ort, lange bevor studierte und gut ausgebildete Ärzte diese Arbeit übernahmen.

Er war für alles zuständig, vom Zähneziehen bis hin zu Operationen kleineren Ausmaßes. Nebenbei betrieb er die „Badstubben“, in der man die vielfältigsten Formen eines Wannenbades genießen konnte.

Oft wird die Gasse auch als Badegasse angesprochen, sie diente jedoch nicht als leichter Zugang zur Lauter, in der man früher sicher baden konnte. Vielmehr dürfte sie, direkt neben dem Pfarrhaus gelegen, bereits im Mittelalter, als Mihla von einer umlaufenden Mauer geschützt wurde, schon eine wichtige Verbindung zum „Unterdorf“ gewesen sein und war wohl mit einer Pforte versehen.

Zuletzt für heute die „Mühlgasse“.

Ihr Name ist eigentlich klar. Diese Gasse führte zur ältesten Mühe Mihlas, zur Werramühle. Diese wurde bereits im Jahre 1248 schriftlich erwähnt. Vermutlich aus dieser Zeit stammt der „Mühlgraben“, der von der Werra beim Grauen Schloss abzweigte und die Werramühle unterschlächtig antrieb. Genauso alt dürfte auch die Mühlgasse sein.

Die Gasse stellte die Verbindung von der Mühle zum Dorf her, aber auch zu den Handelswegen, die über Mihla verliefen. Über die Verlängerung der Mühlgasse, den „Honiggraben“ kamen unsere Vorfahren zum „Tor“ in der Markstraße und damit auch in den eigentlichen Ort.

Am Ausgang der Mühlgasse entstand im 16. Jahrhundert ein kleiner Werrahafen. Alle Handelsschiffe und Flöße mussten anlegen und auch die mitgeführten Waren zum Kauf anbieten. Dieses Stapelrecht in Mihla führte mehrfach zu heftigen Auseinandersetzungen mit den bedeutenderen Werrahäfen Eschwege und vor allem Wanfried.

Der durch den Mühlenbetrieb und den Handel in den Ort einziehende zeitweilige Wohlstand zeigte sich auch in der Bebauung der unteren Mühlgasse mit stattlichen Höfen, von denen sich noch das „Hölzerkopfhaus“ erhalten hat.



Erinnert an den einstigen Wohlstand der Bewohner der Mühlgasse; das bekannte „Hölzerkopf-Haus“.

-Ortschronist Mihla

Dies und das

Nachruf

Unfassbar!

So traf uns alle am 10. April die Nachricht vom plötzlichen Tod unseres Mitarbeiters, Kollegen und Freundes

Bernd Raasch

Mitten im Leben, während seiner täglichen Arbeit, Bernd Raasch wurde aus unserer Mitte gerissen.

Unsere Stadt und insbesondere der Ortsteil Ebenshausen hat einen schweren Verlust erlitten! In seiner ruhigen, besonnenen und fachlich hochkompetenten Art war Bernd immer eine ganz wichtige Stütze

für alle Belange kommunaler Zusammenarbeit.

Er ging mit gutem Beispiel voran und half, wo er konnte.

Sein so plötzlicher Tod reißt eine große Lücke auf!

Wir trauern mit den Angehörigen, insbesondere mit seiner Ehefrau und der Tochter und deren Familie.

Wir versichern unsere Anteilnahme sowie unser tiefstes Mitgefühl!

Wir werden sein Wirken für unser Gemeinwohl nicht vergessen!



Stadt Amt Creuzburg/OT Ebenshausen im April 2025

Jan Werneburg
-Ortsteilbürgermeister-

Rainer Lämmerhirt
-Bürgermeister-

Krauthausen

Informationen

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Der Bürgermeister informiert...

Am **7. Mai, um 18.30 Uhr**, findet unsere nächste Gemeinderatssitzung im Dorfgemeinschaftshaus in Ütteroda statt.

Ralf Galus
Bürgermeister

Aus dem Ortsgeschehen

Neuigkeiten aus Ütteroda

Das alte Feuerwehrgerätehaus in Ütteroda hat in den letzten Monaten einige Renovierungsarbeiten erfahren. Das Dach wurde durch eine Fachfirma erneuert und der alte, ausgediente Schlauchturm bekam eine neue Brettverschalung. Diese war

witterungsbedingt über die Jahre stark in Mitleidenschaft gezogen, was es dringend nötig machte, die Bretter auszuwechseln.

Der Feuerwehrverein und der Geflügelverein erklärten sich bereit, die Bretter in ihrer Freizeit zu streichen. Die Farbe dafür stellte der Ortschaftsrat und die Ortsteilbürgermeisterin vom Budget des Ortes zur Verfügung.

Das Gebäude soll nach Fertigstellung als Unterstellmöglichkeit für diese beiden Vereine dienen.

Ich bedanke mich bei beiden Vereinen für ihre geleistete Arbeit sowie beim Ortschaftsrat für das bereitgestellte Budget.



Foto: R. Galus

Ebenfalls erneuert wurde das Stromkabel zum Sportplatz durch den Bauhof der Gemeinde. Auf einer Länge von 100 Metern mussten 9 neue Masten gesetzt werden. Auf weiteren 300 Meter zum Sportplatz wurde das Kabel in der Erde verlegt, was teilweise durch den steinigen Boden nicht einfach war.



Foto: R. Galus



Foto: R. Galus

Bedanken möchte ich mich in diesem Fall beim Sportverein der die Handschachtung und Pflasterarbeiten am Gebäude sowie am Stromkasten übernommen hat.

Des Weiteren möchte ich mich bei Familie Rauchmaul bedanken, die uns für die Zeit der Baumaßnahme ihr Grundstück zur Verfügung stellte, um Material und Maschinen abstellen zu können.

R. Galus

Veranstaltungen

Aufruf zum Frühjahrsputz Frühjahrsputz

Liebe Freundinnen und Freunde des Heimatvereins Krauthausen e.V.,

der Frühling ist da, und es ist wieder Zeit für unseren traditionellen Frühjahrsputz! Wir laden Euch herzlich ein, mit uns gemeinsam unsere schöne Heimat von Müll und Unrat zu befreien und so das Dorfbild zu verschönern.

Wann: 10.05.2025

Wo: Treffpunkt auf dem Freizeitplatz

Nach getaner Arbeit möchten wir uns bei allen Helfern mit einem gemütlichen Grillen bedanken. Es gibt leckere Würstchen und Getränke als kleines Dankeschön für Euren Einsatz.

Mülltüten: Diese können in der Woche vor dem 10. Mai bei der Gemeindeverwaltung (einschließlich Einmalhandschuhe und Müllgreifer) abgeholt werden, um Müll in der Woche einzusammeln. Dieser kann dann am 10.05.2025 gegen Essen und Trinken eingetauscht werden.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und eine erfolgreiche Aktion! Sollte uns jedoch Dauerregen einen Strich durch die Rechnung machen, wird der Frühjahrsputz um eine Woche auf den 17.05.2025 verlegt.

Kommt vorbei und macht mit - jeder Beitrag zählt!

Mit freundlichen Grüßen,

Hagen Köhler-Roth
Vorsitzender

AUF ZUM alljährlichen Frühjahrsputz in Ütteroda!

Am 10.05.2025 wollen wir an den altbekannten Stellen den Frühjahrsputz durchführen und sind auf Eure Hilfe und Unterstützung angewiesen.

Treffpunkt ist am neuen Feuerwehrhaus um 10:00 Uhr.

Wir freuen uns über jeden Beitrag.

*Eure Ortsteilbürgermeisterin und
Euer Ortschaftsrat Ütteroda*

Vereine und Verbände

Osterfeuer am 19. April 2025



„Im Namen des Heimatvereins Krauthausen möchte ich mich herzlich bei allen Besucherinnen und Besuchern des diesjährigen Osterfeuers bedanken. Ihr zahlreiches Erscheinen und die positive Atmosphäre haben dieses Fest zu einem besonderen Erlebnis gemacht.“

Wir freuen uns, dass so viele von Ihnen die Tradition mit uns gemeinsam gefeiert haben und hoffen, Sie auch im nächsten Jahr wieder begrüßen zu dürfen. Ein großes Dankeschön geht auch an all diejenigen, die durch ihre tatkräftige Unterstützung dieses Event erst möglich gemacht haben. Ein besonderer Dank berührt der Freiwilligen Feuerwehr Krauthausen und

dem Bauhof der Einheitsgemeinde. Auf eine weiterhin lebendige Gemeinschaft und viele weitere schöne Feste in unserer Heimat freuen wir uns bereits heute!

Unterstützen Sie uns und werden Sie Vereinsmitglied, um auch in Zukunft weiterhin gemeinsame Feste feiern zu können.“

*Hagen Köhler-Roth
Vorsitzender des Heimatvereins*



Berka v. d. Hainich

Veranstaltungen



29.05.- 01.06. 2025

990 - Jahre

Berka vor dem Hainich

Donnerstag, 29.05. (Sportplatz)

Ab 11 Uhr Highland-Games mit Live-Musik
(Vor Anmeldung nötig)

18:30 Uhr Himmelfahrtsfeuer

Freitag, 30.05.

Ab 19 Uhr "Starlight-Show" mit Nico Wieditz
(St. Georg Kirche) (Kartenvorverkauf)

21 Uhr Uli's Disco

Samstag, 31.05.

10 Uhr Sportwettkämpfe
16 Uhr Eventnachmittag im Zelt
20 Uhr Tanz mit "Tanzpalast"

Sonntag, 01.06.

10 Uhr Frühschoppen mit den "Stregdaer
Musikanten"

13 Uhr Festumzug

15 Uhr Kinderfest mit anschließendem
Dämmererschoppen

SCHLOSSPLATZ BERKA VOR DEM HAINICH

**990- Jahre
Berka vor dem Hainich**

KINDERTAG

mit Hüpfburgen,
Kutschfahrten,
Verkaufsständen,
Zuckerwatte,
Kaffee und Kuchen und
vielen mehr...

01.06.2025

Ab 15 Uhr

Schlossplatz Berka

Bischofroda

Kirchliche Nachrichten

Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Bischofroda/Neukirchen

Pfarrer Torsten Schneider & Frederik Langer

Lerchenberger Straße 22
99817 Eisenach OT Neukirchen

Tel: 03691/ 610986

E-Mail: torsten.schneider@ekmd.de / frederik.langer@ekmd.de

Regionalbüro

Angela Köhler angela.koehler@ekmd.de

Klosterstraße 12

99831 Creuzburg

Sprechzeiten: Mo-Do 8.00 - 15.30 Uhr

Tel: 036926/899400

Gottesdienste im Pfarrbereich Bischofroda/ Neukirchen

Misericordias Domini

Samstag, 3. Mai, Bischofroda, 14.00 Uhr, Gemeindegottesdienst mit Taufe

Sonntag, 4. Mai, Berka v.d.H., 14.00 Uhr, Konfirmation

Freitag, 9. Mai, Jubilate,

Madelungen, 18.00 Uhr, Abendmahlsandacht mit anschl. Abendessen

Sonntag, 18. Mai, Kantate,

Hötzelsroda, 10.00 Uhr, gemeinsamer Gottesdienst mit den Chören aus Madelungen

Samstag, 24. Mai, Rogate

Madelungen, 14.00 Uhr, Konzert mit Siegfried Fietz



FAMILIENKONZERT
SIEGFRIED FIETZ
SANDRA FIETZ-OBEBECK
& OLIVER FIETZ
MADELUNGER TRINITATISKIRCHE
SAMSTAG · 24. MAI 2025 · 14 UHR

Erwachsene 10 € Kinder 5 €
Veranstalter: Ev. luth. Kirchengemeinde Neukirchen im Wartburgland
Kartenvorverkauf Angelika Meincke 0151 555 315 20

Sonntag, 25. Mai, Rogate

Stregda, 9.30 Uhr

Gemeinsamer Himmelfahrtsgottesdienst Neukirchen, auf dem Stöckhof 10.30 Uhr

Probe Singkreis Madelungen-Krauthausen

donnerstags 19.30 Uhr im Pfarrhaus Madelungen

Christenlehre

donnerstags 16.00 Uhr im Pfarrhaus Madelungen

donnerstags 15.45 Uhr im Gemeindehaus Hötzelsroda

mittwochs 15.45 Uhr im Pfarrhaus Bischofroda

Kandidatinnen und Kandidaten gesucht

zur Gemeindegottesdienstwahl 2025



Ehrenamt ist Arbeit, die nicht bezahlt wird aber unbezahlbar ist!

Am 28. Sept. 2025 wählt Berka v.d.H. einen neuen Gemeindegottesdienstrat (GKR) und wir suchen Kandidaten. Der GKR soll aus vier gewählten Mitgliedern sowie einem stellvertretenden Mitglied bestehen.

Welche Aufgaben erwarten dich?

Der Gemeindegottesdienstrat ist auf kirchgemeindlicher Ebene das Gremium, das in der politischen Gemeinde der Gemeindegottesdienstrat ist. Der GKR trifft alle wichtigen Entscheidungen über Schwerpunkte des Gemeindelebens, den Haushalt der Kirchgemeinde, Bauaufgaben und Personalfragen. Er bereitet Gottesdienste vor und begleitet diese aktiv. Die enge Zusammenarbeit mit Pfarrer, Gemeindepädagoge, Diakonin und dem Kreiskirchenamt sowie ortsansässigen Vereinen, der Kita und Schule gehören zu seinen Aufgaben. Das Gemeindeleben mitzugestalten, ist vielseitig aber auch anstrengend. Die Arbeit im Team gleichmäßig auf alle Schultern zu verteilen verbindet und macht Spaß. Der GKR lässt „die Kirche im Dorf“!

Welche Voraussetzungen musst du mitbringen?

Du bist getauft und mindestens 16 Jahre alt, lebst seit mind. sechs Monaten in Berka und siehst dich als verlässliche Unterstützung?

Dann melde dich gerne bei Jens Röttelbach oder bei Frederik Langer im Pfarramt Bischofroda Neukirchen, Lerchenberger Str. 22 in Neukirchen.

In **Bischofroda** findet die Wahl am 5. Okt. 2025 zum Erntedankfest statt.

Ebenso wird die Wahl in **Ütteroda** am 5. Okt. 2025 zum Gottesdienst zum Erntedankfest stattfinden.

Auch in diesen Gemeinden können **jetzt** Vorschläge im Pfarrhaus Neukirchen oder bei jetzigen Kirchenältesten in der Gemeinde eingereicht werden.

Stadt Treffurt

Wichtiges auf einen Blick

Stadtverwaltung Treffurt

Rathausstraße 12, 99830 Treffurt

Telefon: 036923 515-0
 Fax: 036923 515-38
 Internet: www.treffurt.de
 E-Mail: post@treffurt.de

Sprechzeiten:

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr
 Sprechzeit des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:

Bürgermeister	Herr Reinz	515-11
Sekretariat	Frau Jäschke	515-11
Innere Verwaltung	Herr Jauernik	515-35
Zentrale Dienste	Frau Stein	515-14 / 515-0
Ordnung u. Sicherheit	Herr Händel	515-21
Allgemeine Ordnungsangelegenheiten	Herr Fiedler	515-24
Umwelt-, Natur-, Brand- und Katastrophenschutz		
Einwohnermeldewesen	Frau König-Dunkel	515-20
Kita u. Jugend	Frau Braunhold	515-48
Standesamt, Friedhofsverwaltung, Fundbüro	Frau Merz	515-22
Stadtbaummanagement	Frau Hoffmann	515-28
Stadtplanung und -sanierung	Herr Braunholz	515-27
Tiefbau, Straßenausbaubeitrag	Frau C. Müller	515-16
Facility u. Bürgerhäuser	Frau Fiedler	515-18
Liegenschaften und Hochbau	Frau Schwanz	515-41
Kämmerei	Frau Kleinsteuber	515-17
Stadtkasse	Frau Gauditz	515-26
Steueramt	Frau John	515-25
Anlagenbuchhaltung	Frau A. Müller	515-31
Personalamt	Frau Schnell	515-23
Tourismus, Kultur und Veranstaltungen	Frau Senf	515-42

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Montag - Freitag 10.00 - 15.00 Uhr

Stadtbibliothek Frau Roth 515-42

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Mo/Mi/Do/ Fr 10.00 bis 15.00 Uhr
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

KOBB (Polizei)

Herr Hoßbach 515-29

Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt,
 Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr
 oder nach Absprache

Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach, 03691 2610

Revierleiter

Herr Dohrmann 0172 3480187
 (telefonisch erreichbar während der Sprechzeiten der Stadtverwaltung)

Werratalbote

Alle Beiträge per E-Mail an: werratalbote@treffurt.de

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:

Kindertagesstätte Treffurt
 „Die kleinen Werraspatzen“ 51240
 Kindertagesstätte Falken
 „Kleine Musmännchen“ 569965
 Kindertagesstätte Schnellmannshausen
 „Heldrastein - Wichtel“ 036926 209949
 Evangelische Kindertagesstätte in Großburschla
 „Haus unterm Regenbogen“ 88116
 Diakonia „Kinderarche Lindenbaum“
 in Ifta 036926 90561

Ortsteilbürgermeister:

Ortsteilbürgermeister Falken

Herr Junge 837593

Ortsteilbürgermeister Großburschla

Herr Sachs 0163 7896707

Ortsteilbürgermeister Ifta

Herr Regenbogen 0151 17248560
 (Sprechzeit nach Vereinbarung)

Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen

Herr Liebetrau 036926 18404

Arztpraxen/ Zahnarztpraxen:

Treffurt

Gemeinschaftspraxis Annett Wenda/ Katharina Höppner
 FÄ für Allgemeinmedizin 50616
 Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach
 Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey 826605
 Zahnarztpraxis A. Montag 80464
 Zahnarztpraxis B. Rieger/ K. Cron 50156

Großburschla

Dr. med. Ursula Trebing 88287

Ifta

Dr. med. Silke Först 036926 82513

Apotheken:

Bonifatius-Apotheke Wanfried 05655 8066
 Gesundheitsmarkt Treffurt 036923 517-0

Notrufnummern

Feuerwehr/Rettungsdienst 112
 Polizei 110

Bereitschaftsdienste

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:

Montag/Dienstag/Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Samstag/Sonntag/ 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Brückentage/Feiertage

(einschl. Heiligabend und Silvester)

Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst: 116 117
(ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit:

Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden?

Wie alt ist die Person?

Welche Beschwerden liegen vor?

Apothekennotdienst

vom Festnetz:0800 0022 833

vom Handy oder SMS mit PLZ:22833

Weitere wichtige Kontakte

Sperr-Notruf

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und elektronischen Berechtigungen 116 116

Elektrizitätswerk Wanfried

Notfallnummer rund um die Uhr 05655 988616

Heizwerk Treffurt80242

Trink- und Abwasserverband

Eisenach-Erbstromtal

Havarie-Telefon036928 9610

.....0170 7888027

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 24 h.....0800 686 1166

Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4

Tel. 036923/ 51881

Montag-Freitag 09.00 - 17.00 Uhr

Samstag 08.00 - 12.00 Uhr

Informationen

Brückentag der Stadtverwaltung

Bitte beachten Sie,
dass alle Einrichtungen der Stadtverwaltung am
Freitag, dem 30.05.25
geschlossen bleiben.



Impressum

Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau,

info@wittich-langwiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20

50 - 21 **Verantwortlich für den Textteil:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und

die Stadt Treffurt **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** LINUS WITTICH Medien

KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, erreichbar unter Tel.: 0 36 77 / 20 50 - 0, E-Mail:

info@wittich-langwiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigentext:** Yasmin Hohmann –

Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt

der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig

verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere all-

gemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z. Zt. gültige Anzeigenpreislise.

Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben

gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher

Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie

übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie

Einzelstücke zum Preis von 3,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestel-

len. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder

Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung

verantwortlich.

EINLADUNG

zur öffentlichen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Treffurt

am: Montag, den 05. Mai 2025

um: 19.00 Uhr

im: Ratssaal, Bürgerhaus Treffurt, Puschkinstraße 3

Tagesordnung:

öffentlicher Teil:

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit des Haupt- und Finanzausschusses
3. Genehmigung der Niederschrift vom 17. März 2025
hier: öffentlicher Teil
4. Haushaltsstelle 2.7600001.951000 „Bürgerhaus Schnellmannshausen - Parkettfußboden“
hier: Außerplanmäßige Ausgabe nach § 58 ThürKO
5. Hauptsatzung der Stadt Treffurt
hier: Änderung
6. Brückenprüfung im Stadtgebiet Treffurt 2024
hier: Bericht
7. Mitteilungen des Bürgermeisters
8. Anfragen

nicht-öffentlicher Teil:

9. Genehmigung der Niederschrift vom 17. März 2025
hier: nicht-öffentlicher Teil
10. Fördervorschlag
11. Vorläufige Tagesordnung Stadtrat
12. Mitteilung des Bürgermeisters
13. Anfragen

Michael Reinz
Bürgermeister

Beratungstermin der Schiedsstelle

Der nächste Beratungstermin der Schiedsstelle findet statt

am Mittwoch, dem 07.05.2025,
von 17.00 bis 18.00 Uhr im Bürgerhaus Treffurt
(Nebeneingang Rathausstraße).

Bitte melden Sie sich per E-Mail unter schiedsstelle@treffurt.de
oder telefonisch unter 036923 839400 an.

Zur Schiedsfrau wurde Frau Doreen Peuker und zu ihrer Stell-
vertreterin Frau Heike Urban bestellt.

Ihre Stadtverwaltung

*Man lebt zweimal: das erste Mal in der Wirklichkeit,
das zweite Mal in der Erinnerung.*
(Honoré de Balzac, serafinum.de)

Wir gedenken unserer Verstorbenen

Herrn Bruno Fischer
Herrn Manfred Stephan
Frau Carmen Fiedler, geb. Rathgeber

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt den Angehörigen.
Wir wünschen Ihnen viel Kraft auf dem Weg der Trauer,
aber auch Mut für dankbare Erinnerungen
und Hoffnung für die Zukunft.

Ihre Stadtverwaltung

Wir gratulieren



85. Geburtstag in Treffurt



Am 17. April 2025 besuchte Bürgermeister Michael Reinz Herr Wolfgang Schruttker anlässlich seines 85. Geburtstages und überbrachte seine Glückwünsche, auch im Namen der Stadt, überreichte Blumen und ein kleines Präsent.

Wir wünschen Herrn Schruttker weiterhin alles Gute und viel Gesundheit!

Ihre Stadtverwaltung

95. Geburtstag in Treffurt



Frau Eva Wondra aus Schnellmannshausen konnte am 18. April ihren 95. Geburtstag begehen. Schnellmannshausens Ortsteilbürgermeister Markus Liebetrau gratulierte ihr, auch im Namen des Bürgermeisters zum Jubiläum. Frau Wondra freute sich sehr darüber. Sie hat 2 Enkel und zwei Urenkel und lebt seit ca. 1,5 Jahren im Pflegeheim.

Wir wünschen Frau Wondra alles Gute und viel Gesundheit!

Ihre Stadtverwaltung

Und euer Herz soll sich freuen,
und eure Freude soll niemand von euch nehmen.

(Johannes 16,22b)

Wir gratulieren unseren Konfirmandinnen und Konfirmanden recht herzlich zu ihrem Ehrentag und wünschen alles Gute, Gesundheit, Glück und Erfolg für den weiteren Lebensweg.

Am 18.05.2025 werden in Ifta konfirmiert:

Oskar Fröbe
Florian Schröckel
Phillipp Raasch
Maya Heiderich
Michael Würzburg
Kim Sophie Schwarz.

Ihre Stadtverwaltung



Kirchliche Nachrichten

Kirchgemeinde Ifta

Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.

Evangelische Kirchgemeinden

TREFFURT

Sonntag, 11.05.

13.30 Uhr Gottesdienst zur Konfirmation

Termine

Frauenachmittag	15.05., 14.30 Uhr
Kirchenchor	donnerstags, 20.00 Uhr
Posaunenchor	donnerstags, 19.30 Uhr
Big Band	mittwochs, 19.30 Uhr
Kinderkreis	freitags, 17.30 Uhr
Vorkonfirmanden	14-tägig dienstags, 15.00 Uhr
Konfirmanden	14-tägig mittwochs 15.00 Uhr

SCHNELLMANNSHAUSEN

Samstag, 03.05.

17.00 Uhr Abendandacht

Sonntag, 11.05.

10.00 Uhr Gottesdienst

Termine

Kinderkreis:	14-tägig mittwochs 16.30 Uhr
Jugendkreis:	14-tägig mittwochs 18.00 Uhr

FALKEN

Sonntag, 04.05.

13.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst

Termine

Vorkonfirmanden	14-tägig dienstags, 15.00 Uhr in Treffurt
Konfirmanden	14-tägig mittwochs, 15.00 Uhr in Treffurt
Pilatesgruppe	dienstags, 18.30 in der Turnhalle

GROSSBURSCHLA

Termine

Vorkonfirmanden	14-tägig dienstags, 15.00 Uhr in Treffurt
Konfirmanden	14-tägig mittwochs, 15.00 Uhr in Treffurt
Pilatesgruppe	montags, 18.30 Uhr im Kindergarten

Kontakt

Treffurt und Schnellmannshausen

Seelsorge und Gottesdienste:

Sabine Münchow, 036087 975625

Gemeindebüro Sigrid Köth (freitags 9.00-12.00 Uhr),
036923 80359

Falken und Großburschla

Pfarrerin Silvia Frank, 036923 88285

Gemeindepädagogin Sigrid Schollmeier,

01522 9652021, sigrid.schollmeier@ekmd.de

Kinderkreis und Teenie Kreis
Gemeinsam!

Donnerstag:
 14-tägig
 von 16.30 Uhr
 bis 18.00
 im Pfarrhaus
 in Falken

22.05.25
 12.06.25
 26.06.25

gemeinsames Kochen + essen

Chillen - spielen - Musik

Zeit und Raum für EUCH

Wichtig! eure Themen und Ideen

Neues kennenlernen

JUGEND-ABEND

Alter? ab 8. Klasse

Wann? **MONTAG:**
 28.04.25
 19.05.25
 23.06.25

Wo? "Alte Schule" in Schnellli

Zeit: 18.00 bis 20.00 Uhr

evangelische jugend | EKM

KINDERKREIS

IN GROßBURSCHLA IM KINDERGARTEN

Herzliche Einladung auch an alle Zuckertüten!

VON 10.00 BIS 12.00 UHR - SAMSTAGS:
 26.04.25 17.05.25 14.06.25

KONTAKT: TELE: 01522 9452021; E-MAIL: SIGRID.SCHOLLMEIER@EKMD.DE

von Montag bis Donnerstag
 von 9.00 - 16.00 Uhr
 Pfarrsaal in Großburschla

geplant ist: gemeinsam in den austauschen kommen, singen, spielen, kreativ sein, unterwegs sein, neues Kennenlernen - einen Tagesausflug

gemeinsame Zwischenmahlzeiten und ein warmes Mittagessen

Unkostenbeitrag: 20,00 €

Anmeldung bis 28.05.2025

Kinder-Bibel-Tage
 04.08. bis 07.08.25

Der gute Hirte...

Es freuen sich über dich:

Gemeindepädagogin der Werra Region
 Sigrid Schollmeier
 Tele: 01522 9452021
 Mail: sigrid.schollmeier@ekmd.de

GRR Vorsitzender von Schnellmannshausen
 Eric Debenroth

Kinderkreis

IN DER "ALTERN SCHULE" IN SCHNELLMANNSHAUSEN

Donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

24.04.25 08.05.25
 05.06.25

Sigrid Schollmeier

Kontakt, Tele. 015229452021, E-Mail: sigrid.schollmeier@ekmd.de

Katholische Kirchengemeinde St. Marien

Freitag, 02.05.25
 17.00 Uhr Gottesdienst

Veranstaltungen



Ein zirkuläres Logo oben rechts zeigt eine Stadtlandschaft mit dem Text 'THEATER IM PALAIS' und 'HOF THEATER NIEDERZIMMERN'.

Wie entsorge ich meinen Alten?

03.05.2025
19:30 UHR

Gemeindesaal
Schnellmannshausen

Abendkasse 13€

Reservierung unter:
0361-584 7701 oder
kontakt@theaterimpalais.de

THEATER IM PALAIS & HOF THEATER NIEDERZIMMERN

Die VHS informiert!

Thema: Wie gründe ich einen Verein?



In diesem Kurs gehen wir in lockerer Atmosphäre gemeinsam die Schritte von der Projektidee, der Einreichung einer Satzung, die Vorbereitung, Durchführung und Protokollierung der Gründungsversammlung bis zum notariell bestätigten Antrag auf Eintragung im Vereinsregister. Auch die Anmeldung beim Finanzamt und nötigenfalls bei der Sozialversicherung als Arbeitgeber werden erläutert.

Wann: 06. Mai 2025 18.00 Uhr - 21.15 Uhr

Wo: Regelschule Treffurt

Kosten: 14,00 €

Anmeldung online unter www.vhs-wartburgkreis.de

Ansprechpartner ist Außenstellenleiterin Frau Ellen Quack,
Tel. 036923-50163

TREFFURT LIEST!

Wir laden hiermit wieder alle Interessierte zu unserem Lesekreis in das Treffurter Bürgerhaus (EG links)

am 07.05.2025 um 18 Uhr ein.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!

Heidi und Helga

PS: Am 11.06.25 findet danach der nächste Lesekreis statt.




Logo oben links und rechts zeigt eine Feuerwehreinheit.

130 Jahre

FEUERWEHRFEST 24. MAI 2025

Sportplatz Großburschla

10 Uhr
Frühschoppen
mit den
*Falkener
Musikanten*

14 Uhr
Zaubershow für
Groß und Klein mit
*Matthias
Rogge*

Feuerwehr Fahrzeugausstellung

 Hüpfburg für die Kids

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt



Ausstellung in der Stadtbibliothek

Seit über drei Jahrzehnten ist die deutsche Teilung Geschichte. Dennoch begegnet man (und frau) immer noch vielen Klischees, die Frauen aus Ost- und Westdeutschland zugeschrieben werden. Die Westfrau wird oft entweder als „Heimchen am Herd“ oder als knallharte Karrierefrau beschrieben.

Die Ostfrau hingegen steht im Kohlebergbau „ihren Mann“. Sie wird als tough bezeichnet oder auch als Rabenmutter, weil sie ihre Kinder in die Krippe gibt. Die Westfrau gendert, während die Ostfrau damit nichts anzufangen weiß. Die Ostfrau gilt mal als Verliererin, mal als Gewinnerin der deutschen Einheit. Die Liste der Zuschreibungen ist lang. Obwohl sie sich teilweise grotesk widersprechen, zeugen sie doch alle von der Überzeugung, man wisse genau, wie DIE Ostfrau und DIE Westfrau eigentlich ticken. Vor allem eines scheint klar zu sein: Sie ticken alle gleich, aber im Vergleich zum anderen Teil Deutschlands sehr unterschiedlich. Woher kommen diese Zuschreibungen? Und was ist an ihnen dran?

Die Ausstellung „Frauen im geteilten Deutschland“ will auf diese Fragen eine Antwort geben. Herausgegeben von der Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur und kuratiert von Clara Marz ist die Schau ein Beitrag zum 35. Jahrestag der deutschen Einheit. Auf 20 Plakaten werden die unterschiedlichen Lebensrealitäten von Frauen in der Bundesrepublik und der DDR der 1970er und 1980er Jahre dargestellt.

Es ist Anliegen der Ausstellung, die vielfältigen Erfahrungen von Frauen sichtbar zu machen und deren deutsch-deutsche Lebenswirklichkeiten mit den Gemeinsamkeiten und Unterschieden aufzuzeigen. Zugleich wirft die Ausstellung die Frage auf, ob Frauen in beiden deutschen Staaten trotz unterschiedlicher politischer und gesellschaftlicher Rahmenbedingungen ein gemeinsames Streben nach Selbstbestimmung in einem männlich geprägten System verbanden.

01.04. bis 13.05.2025
in der Stadtbibliothek im Bürgerhaus Treffurt

Eine Ausstellung der Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur von Clara März

BUNDESSTIFTUNG AUFARBEITUNG



FRAUEN
IM GETEILTEN
DEUTSCHLAND

DDR Kaffeeklatsch
der
Werrataler Landmädels

25. Mai 2025
14-17 Uhr

Bahnhofstraße 9
in Falken

Es erwartet euch ein reichhaltiges Kuchenbüfett von A wie Ameisenkuchen bis Z wie Zimttütchen
Kaffee & Tee satt

Preis pro Person 14,90€ (auch als Gutscheine erhältlich)

Nur mit Voranmeldung bis 11.05.2025
unter Tel. 017623601711
oder 015168436003

Aktionstag
Nachhaltiges (Ab-) Waschen
damals & heute



DER MGv LIEDERTAFEL 18+2
TREFFURT LÄDT EIN ZUM

*Chorkonzert
in der Evang.
Kirche Treffurt*

Sie hören Lieder aus dem
Repertoire des Frauenchores
Treffurt sowie der Männerchöre
aus Spangenberg und Treffurt

24. Mai 2025, 18 Uhr



07 JUNI 2025

BIER PONG
Turnier

18-19.06.2025
GEMEINSCHAFTLICHES SCHNELLMANNSHAUSEN

REINIGTSAMSTAG
12. SCHNELLMANNSHAUSEN BIER-PONG-TURNIER

Anmeldung
Schreibe uns eine Mail an kvs1794@gmx.de mit dem Betreff „BierPongTurnier 2025“

Anschließend erhaltet ihr das Anmeldeformular sowie weitere Infos inklusive Regelwerk. Die Anmeldung ist mit dem Überweisen der Startgebühr in Höhe von 20€ auf unser Konto abgeschlossen

Einige Voraussetzung für die Teilnahme am Turnier ist ein Mindestalter von 16 Jahren.

Teilnahmeschluss ist der 25.05.2025

ES LÄDT EIN: DIE KIRMESGESELLSCHAFT SCHNELLMANNSHAUSEN 2025

Veranstaltungstipps der Stiftung Naturschutz Thüringen

Auf Spurensuche am Grünen Band - Wanderung mit Gebietsbetreuer Stefan Sander

14.05.25, 10.00 Uhr ab Grenzmuseum Schiffersgrund in Asbach-Sickenberg, 11 km Rundtour, mittel

Langer Tag der Natur - Grünes Band im Schein der Taschenlampe - Wanderung mit Gebietsbetreuer Stefan Sander

13.06.25, 21.00 Uhr ab Kirchenruine Katharinenberg, 5 km Rundtour für Familien, Taschenlampe mitbringen!

Anmeldung unter:

<https://www.stiftung-naturschutz-thueringen.de/erleben/veranstaltungenkalender>

Gedenkveranstaltung

**80 Jahre Kriegsende
in Treffurt**

**am Kriegerdenkmal,
9. Mai 2025, 17 Uhr**

*Frieden ist nicht alles,
aber ohne Frieden
ist alles nichts.*

Willy Brandt



Bürger für Bürger
Trefffurter Bürgerverein 2011

Kindertagesstätten

Unsere Krabbelgruppe findet wieder statt!

Jeden **ersten Mittwoch** im Monat von **15:30-16:30 Uhr** laden wir unsere jüngsten Bürger ab dem 6. Lebensmonat **mit einer Begleitperson** zum Besuch in unsere Kindertagesstätten nach Treffurt, Falken und Schnellmannshausen ein.

Mit diesem Angebot möchten wir eine Plattform für Eltern schaffen, um miteinander ins Gespräch zu kommen und Erfahrungen auszutauschen. Der Grundgedanke jedoch ist, dass Ihre Kinder andere Kinder erleben können und schon einmal erfahren, wie sich das so „anfühlt“. Wenn dabei schon kleine „Spielkontakte“ entstehen, wäre das natürlich super. Hauptakteure dieser Schnuppernachmittage sind unsere kleinen Gäste. Wir freuen uns darauf und hoffen auf eine gute Beteiligung!

Die Teams der Kindertagesstätten der Stadt Treffurt

112-Hilfe kommt herbei

Die Vorschüler der „Kleinen Musmännchen“ aus Falken wurden auf die Rettungswache eingeladen. So ein großer Rettungswagen ist super ausgestattet! Was es da alles zu sehen gab!



Wie toll, dass die Rettungssanitäterin uns all die interessanten Geräte erklärt hat. Das war wirklich sehr spannend. Wir durften sogar Blutdruck messen!

Und das Beste war, dass jeder Vorschüler im Fahrerhaus sitzen und das Blaulicht einschalten durfte!



Eine kleine Rettungsübung durfte auch nicht fehlen.

Jetzt ist es klar: wir werden alle Rettungssanitäter!

Ein ganz herzliches Dankeschön an Herrn Stützer und sein Team.

Und da wir nun schon mal auf dem alten Schulhof waren führte Frau Bernd uns durch das DDR-Museum.



Da gab es ja viel zu sehen! Etwas ungläubig bestaunten die Kinder all die alten Dinge aus dem Leben ihrer Großeltern. Hatten Oma und Opa wirklich solche Kleidung an und so einen kleinen Fernsehapparat?

Was waren das für komische Werkzeuge und Maschinen? Und so sahen die Mopeds damals aus?



Große Augen machten die Vorschüler, als sie das alte Spielzeug anschauen durften.

Das war wirklich ein spannender Tag für unsere Vorschulgruppe. Lieben Dank an Frau Bernd für die kleine Zeitreise.

Oma und Opa - wie schön, dass es euch gibt...

Was würden wir alle nur ohne unsere Omas und Opas tun?

Geschichten erzählen, Tränen trocknen, alte Lieder lernen, erfahren, wie Mama und Papa als Kinder waren, was Süßes naschen, Zeit verbringen...

Ohne unsere Großeltern würde ein großes Stück in unseren Herzen und in unserem Leben fehlen.

Daher war es uns eine ganz besondere Freude, sie zu uns in den Kindergarten einzuladen und mit ihnen einen schönen Nachmittag mit Singen, Lachen, Tanzen und Basteln zu verbringen.

An drei Nachmittagen erlebten wir mit den Großeltern tolle gemeinsame Stunden.



Beim fröhlichen Kaffeeklatsch mit Plätzchen, Obst, Donuts, Kaffee und Saft mischten sich die Generationen bunt durcheinander und kamen ins Gespräch.



Auch gemeinsam zu Basteln machte allen riesigen Spaß.



Liebe Großeltern, es waren wunderschöne Nachmittage mit euch. Schön, dass es euch gibt!

Ein ganz liebes Dankeschön an alle fleißigen Helfer.

Vereine und Verbände

Seniorentreffen Großburschla

Am 8. April fand unser letztes Seniorentreffen statt. Es gab einige Höhepunkte: Karli George unterhielt uns mit schöner Musik. Zum Kaffee gab es Quarkkrepplchen und belegte Häppchen. Wir hatten Besuch von unserem Bürgermeister Michael Reinz, eine Spende von ihm wurde mit Applaus belohnt, Danke an Edgar und Renate, die uns auch eine „Finanzspritze“ spendierten. Außerdem gab es Eierlikör für alle und zum Abschluss einen Osterhasen mit Ei. Danke für das Basteln an Eva und Bernd.





Am 6.5. um 14.30 findet unser nächstes Treffen im Bürgerhaus statt, die „Honigfrau“ aus Falken wird wieder bei uns sein.

Telefonische Anmeldung wie immer unter Tel. 88377 und 88372.

Osterfeuer 2025 in Treffurt



Nach dem Motto „Wir machen weiter für Euch“ haben wir am Ostersamstag wieder unser traditionelles Osterfeuer anzünden können. Schon am Nachmittag ging es los, mit Kaffee und Kuchen, einer Osterbastelstation und Kübelspritzen-Schießen unserer Jugendfeuerwehr, einer Ostereiersuche sowie natürlich dem Besuch des Osterhasen der Feuerwehr Wanfried. Am Abend sorgten dann frische Bratwürstchen vom Grill, heiße und kühle Getränke sowie die tolle Stimmung rund ums Feuer für einen perfekten Ausklang. Ein herzliches Dankeschön an alle, die dabei waren - und an alle Helferinnen und Helfer aus Verein, Jugendfeuerwehr und Einsatzabteilung, die uns bei dieser Veranstaltung sowie den Vor- und Nachbereitungen tatkräftig unterstützt haben. Ein weiteres Dankeschön geht an die Eltern unserer Jugendfeuerwehrmitglieder, die uns selbstgebackene Kuchen hierfür gespendet haben.



Die Freiwillige Feuerwehr Treffurt e.V.

Hurra es ist wieder Senioren-Sport in Ifta

Endlich nach langer Zeit gibt es in Ifta wieder eine Senioren - Sportgruppe im Sportverein SV Eintracht Ifta e.V.. Bis zum Jahr 2019 existierte eine solche Sportgruppe, die von Erika Dzielak viele Jahre geleitet wurde, aber dann leider aus gesundheitlichen Gründen aufgegeben werden musste. Beim Eintracht Ifta gibt es nun für jedes Alter Angebote zur Bewegung. Für Kids gibt es einige Bewegungsgruppen, es gibt die Sektion Fußball, Tischtennis, Frauengymnastik, Pilatis, Volleyball, neu ist eine Dart-Gruppe, so dass mit der Senioren -Sportgruppe auch die etwas Älteren sich aktiv betätigen können. Es wurde nach ganz vielen Möglichkeiten von Seite der Seniorenbetreuung von Frau Monika Wattenbach und mit Hilfe unserer Hausärztin Frau Dr. Silke Först gesucht, aber es gestaltet sich sehr schwierig jemanden zu finden, der unter fachlicher Anleitung entsprechende Übungen anbietet.

Nur wer rastet der rostet - diese Weisheit macht die große Bedeutung von Sport deutlich.

Das Hauptziel des Seniorensports ist, dass ältere Menschen beweglich bleiben und die Koordination und das Gleichgewicht gefördert werden, welches gleichzeitig eine Sturzprophylaxe ist. In Frau Laura Heckmann von der **L.E.B.E medizinische Trainingstherapie** ist endlich jemand gefunden worden, der dieses Amt übernommen hat. Sie ist studierte Sport- und Ernährungswissenschaftlerin und IHK-zertifizierte Gesundheitsmanagerin, damit verfügt sie über umfangreiche Kenntnisse im Gesundheitsmanagement. Jeden Mittwoch um 11.15 Uhr trifft sich diese Gruppe in der Turnhalle um ganz viele seniorenge-rechte Übungen von Kopf bis Fuß eine dreiviertel Stunde lang zu machen. Es sind jedes Mal etwa 15 bis 20 Personen zwischen 60 und 85 Jahren mit großer Begeisterung dabei. Erfreulich ist, dass es nicht nur Frauen, sondern auch einige Männer sind, die ihre Beweglichkeit erhalten und verbessern möchten. Frau Heckmann macht dies wunderbar und gibt auch ganz viele sachdienliche Hinweise, so dass jeder auch die entsprechenden Übungen ausführen kann. Es werden alle Muskelgruppen, die für ältere Menschen wichtig sind, gefordert, vor allen Dingen auch für Geist und Seele, Koordination und Gleichgewicht wird sehr viel getan. Vielen Dank allen, die immer wieder mit Druck und Beharrlichkeit gearbeitet haben, um auch für die Senioren den entsprechenden Kurs anzubieten.

Sport frei!

Christa Schröckel im Namen des SV Eintracht Ifta e.V.

Dies und Das

Einladung WasserVision

Am 05.05.2025 ist die bundesweite Bildungsveranstaltung „WasserVision - Wasser ist Leben.“ zu Gast in Treffurt. Es werden insgesamt ca. 215 Schüler:innen der Regelschule Treffurt teilnehmen.

Die Veranstaltung wird unterstützt durch die Stadt Treffurt, Engagement Global und das Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung. Schirmherr ist Bürgermeister Herr Reinz. Wir laden Sie als Pressevertretung herzlich zu der Veranstaltung ein.

Jeder Mensch, jede Pflanze braucht Wasser. Wir benötigen es zum Anbau unserer Nahrungsmittel, als Trinkwasser, für die Herstellung von Industriewaren, Konsumgütern und Energie. Unser energie- und wasserintensiver Lebensstil sowie Wasserverschwendung und -verschmutzung haben gewaltige Auswirkungen auf Menschen und Natur. Verschärft wird die Situation durch eine schnell wachsende Weltbevölkerung und den fortschreitenden Klimawandel, der zu immer mehr Wetterextremen mit Folgen wie Überschwemmungen oder längeren Dürreperioden führt. Wasser wird als Ware gehandelt, privatisiert, verschmutzt, übernutzt, verschwendet. Es ist Zeit für ein Umdenken. Wie gelingt eine nachhaltige und global gerechte Wasserwirtschaft? Was können wir tun, um uns und unser Wasser zu schützen und was kann jeder Einzelne dazu beitragen? Wasser geht uns alle an!

„Mit innovativen Konzepten wie der Schwammstadt und moderner Wasseraufbereitung und Abwasserbehandlung tragen wir gemeinsam dazu bei, unsere Zukunft zu sichern. Das Bildungsprojekt WasserVision schafft Bewusstsein für den verantwortungsvollen Umgang mit der kostbaren Ressource Wasser.“
- Sören Janssen, Vorstandsmitglied die Multivision e.V.

Die Veranstaltung ermöglicht Jugendlichen, sich mit dem Thema „Wasser“ ganzheitlich und interdisziplinär aus naturwissenschaftlicher, politischer, ökonomischer und ethischer Sicht auseinanderzusetzen. Sie werden motiviert, Stellung zu beziehen und ihre Zukunft mitzugestalten.

Damit unterstützt „WasserVision - Wasser ist Leben“ die schulische Bildungsarbeit für eine nachhaltige Entwicklung. Wir ha-

ben eine Mission. Wir wollen Jugendliche über die wesentlichen Fakten informieren, die uns und unsere Umwelt bedrohen und ihnen die globalen Zusammenhänge aufzeigen.

Wie können wir Lösungen und Visionen für eine nachhaltige Entwicklung finden? Wir alle gestalten heute die Welt von morgen.

Zur Veranstaltung in Treffurt laden wir Sie herzlich ein und freuen uns über Ihren Besuch. Unsere Moderator:innen Gäste der Stadt (Schirmherr Herr Bürgermeister Reinz und Frau Wilhelm, Leiterin des Naturparks Eichfeld-Hainich-Werra) stehen Ihnen als Interviewpartner:innen vor Ort zur Verfügung:

Am Montag, 05.05.2025 in der Regelschule Treffurt, Schulstraße 9,

Durchgänge um 08:00 Uhr (PRESSETERMIN) und um 09:50 Uhr, Dauer je 90 Minuten

Weitere Informationen zur Multivision „WasserVision“ gibt es unter www.multivision.info.

Pressekontakt: Nicole Diekmann, die Multivision e. V.
nicole.diekmann@multivision.info/ Tel.: 040-416207 23

Die Multivision e.V. ist ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Hamburg und einer der größten deutschen Akteure der Nachhaltigkeitsbildung. Seit 1998 führen wir pro Jahr ca. 1.000 Umwelt- und Politikbildungsveranstaltungen an weiterführenden Schulen durch. Damit erreichen wir pro Jahr ca. 150.000 Schüler:innen. Der Verein wurde wiederholt von der deutschen UNESCO-Kommission und dem Bundesministerium für Bildung und Forschung für das vorbildliche Engagement und die qualitative Umsetzung von Projekten im Rahmen der Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE) ausgezeichnet.

Projekträger der WasserVision sind die Entwicklungsorganisation „Help - Hilfe zur Selbsthilfe“, Hamburg Wasser, der Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft (BDEW), der Verbund kommunaler Unternehmen (VKU) sowie der Deutschen Städtetag“. Unterstützt wird das bundesweite Schulprojekt vom BUND.

Werratal-Nachrichten

Amtsblatt der Stadt Treffurt



Jahrgang 13

Samstag, den 3. Mai 2025

Nr. 9

Stadtratsbeschlüsse vom 24. Februar 2025

Der Stadtrat der Stadt Treffurt hat in seiner Sitzung am 24. Februar 2025 folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlicher Teil

52-7/2025

Kindergärten der Stadt Treffurt

Inhalt: Der Stadtrat beschließt die Satzung über die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft der Stadt Treffurt.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:	21
davon anwesend:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
von der Abstimmung ausgeschlossen Stimmen gem. § 38 ThürKO:	0

53-7/2025

Kindergärten der Stadt Treffurt

Inhalt: Der Stadtrat beschließt die Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft der Stadt Treffurt und die Inanspruchnahme von Verpflegungsgebühren

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:	21
davon anwesend:	20
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	1
von der Abstimmung ausgeschlossen Stimmen gem. § 38 ThürKO:	0

54-7/2025

Planung für das Haushaltsjahr 2025

Inhalt: Der Stadtrat beschließt die Haushaltssatzung.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:	21
davon anwesend:	20
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	3
von der Abstimmung ausgeschlossen Stimmen gem. § 38 ThürKO:	0

55-7/2025

Planung für das Haushaltsjahr 2025

Inhalt: Der Stadtrat beschließt den Haushaltsplan mit Stellenplan.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:	21
davon anwesend:	20
Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	1
von der Abstimmung ausgeschlossen Stimmen gem. § 38 ThürKO:	0

56-7/2025

Planung für das Haushaltsjahr 2025

Inhalt: Der Stadtrat beschließt den Finanzplan/das Investitionsprogramm.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:	21
---	----

davon anwesend:	20
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	2
von der Abstimmung ausgeschlossen Stimmen gem. § 38 ThürKO:	0

57-7/2025

Planung für das Haushaltsjahr 2025

Inhalt: Der Stadtrat beschließt den Forstwirtschaftsplan.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:	21
davon anwesend:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
von der Abstimmung ausgeschlossen Stimmen gem. § 38 ThürKO:	0

nicht-öffentlicher Teil

ohne

Beteiligungen der Stadt Treffurt an den Firmen Bioenergie Werratal eG und KIV Thüringen GmbH.

Inhalt: Die Beteiligungsberichte wurden dem Stadtrat bekanntgegeben.

58-7/2025

Fischereirecht Holunderbach Großburschla

hier: Der Stadtrat beschließt die Verpachtung des Gewässers.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:	21
davon anwesend:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
von der Abstimmung ausgeschlossen Stimmen gem. § 38 ThürKO:	0

59-7/2025

Grundstücksangelegenheit in der Gemarkung Treffurt

Inhalt: Der Stadtrat stimmt dem Verkauf des städtischen Grundstücks zu.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:	21
davon anwesend:	20
Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
von der Abstimmung ausgeschlossen Stimmen gem. § 38 ThürKO:	0

M. Reinz

Bürgermeister



Impressum

Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Stadt Treffurt

Herausgeber: Stadt Treffurt **Verlag und Druck** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** Stadt Treffurt **Verlagsleiter:** Mirko Reinz **Erscheinungsweise:** In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Miha. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 036 77/2050-0
oder www.anzeigen.wittich.de



In liebevoller Erinnerung

Du bist nicht mehr da, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind.

Mein geliebter *Guido*,

Am 14.03.2025 haben wir dich für immer verloren.

Unser Herz ❤️ ist in tiefer Trauer und alles scheint für uns nicht real.

Deine Liebe und die vielen unvergesslichen Momente,
aber auch deine unbeschwerte lustige Art, tragen wir für immer mit dir in unseren Herzen.

Für die tröstenden Worte und die große Anteilnahme am Tod von Guido,
möchten wir uns bei allen recht herzlich bedanken. Du bleibst für immer in unseren Herzen!

**In ewiger Liebe deine Silke, Dein Richard, deine Marie & Yannik
sowie deine Eltern und dein Schwiegervati Frank**

*Immer, wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen,
Tränen rollen über unsere Wangen,
unsere Herzen halten dich gefangen,
so als wärst du nie gegangen.*

Karl-Heinz Warrlich

* 14.12.1956

† 31.03.2025

Für die überaus große Teilnahme an der Trauerfeier sowie allen,
die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle
Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Karin Warrlich

im Namen aller Angehörigen

Treffurt, im April 2025



Eines Morgens wachst du nicht mehr auf, die Vögel aber singen, wie sie gestern sangen.

Nichts ändert diesen neuen Tageslauf.

– Nur du bist fortgegangen – du bist nun frei, unsere Tränen wünschen dir Glück.

Goethe

Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0
oder www.anzeigen.wittich.de

Danke



Tief bewegt von der großen Anteilnahme in Wort und Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie durch die Teilnahme an der Trauerfeier für meinen lieben Mann, fürsorglichen Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Erhard Langert

möchten wir auf diesem Wege allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn unseren herzlichen Dank aussprechen.

Besonderer Dank gilt

- Pfarrer Langer für die tröstenden Worte zum Abschied
- dem Kirchenchor Berka v.d. Hainich
- dem Pflegedienst „advita“ für die Hilfe bei der häuslichen Pflege
- der Palliativpflege von Marina Hartung
- dem Bestattungsunternehmen Bönnhardt sowie Bianca Stötzel für die hilfreiche Unterstützung und würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier
- dem Blumenstudio Jauernek
- der Gaststätte „Zur Post“ für die Bewirtung der Trauergäste

In liebevoller Erinnerung

**Deine Frau Johanna
sowie deine Kinder Hubert, Gerald und Annett mit Familien**

Berka v.d. Hainich, im April 2025

*Erinnerungen sind kleine Sterne,
die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten.*

Nach langer Krankheit nehmen wir Abschied von meiner Frau, unserer Mutter, Oma, Tante und Schwester

Christine Hertha Steinhäuser

geb. Schneider

12.12.1953 - 11.04.2025

In stiller Trauer

**Dein Horst
Deine Kinder Karsten, Doreen
und Peer mit Familien
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am 09.05.2025 um 11 Uhr auf dem Friedhof in Mihla statt.

Von Beileidsbekundungen bitten wir Abstand zu nehmen.

Du bist nicht mehr da, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind!



Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren. Tief bewegt von der großen Anteilnahme, die wir in den Stunden des Abschieds durch stillen Händedruck, liebevoll geschriebene und gesprochene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie die erwiesene Ehre durch die Teilnahme an der Trauerfeier für unseren geliebten Mann, Sohn, Vater und Großvater

Hardy Nowatzky

* 11.5.1962 † 6.3.2025

entgegengebracht wurde, möchten wir uns recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt der Hausärztin A. Schmidt, dem Palliativteam unter der Leitung von Marina Hartung, dem AS mediteam und der Diakonie Erbstromtal für die Betreuung und Pflege. Herzlichen Dank sagen wir der Pastorin S. Breustedt für die ergreifenden Worte und Fr. A. Fuchs-Mertens, André Pöpel sowie Frederic Mähler, Bestattungsinstitut Bönnhardt und der Floristik M. Möbius für die Ausgestaltung der Trauerfeier sowie dem Klostergarten für die sehr gute Bewirtung.

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit

**Reni Nowatzky
Werner und Waltraud Nowatzky sowie
Kathleen Bröde und Jessica Schott mit Familien**

Krauthausen, im März 2025



**Anzeigen
online aufgeben
wittich.de/trauer**

**Gerne auch
telefonisch unter
Tel. 03677 2050-0**

Traueranzeigen
In dankbarer Erinnerung
» Anzeigenannahme Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0
oder www.anzeigen.wittich.de

Danke

Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes unseres lieben Verstorbenen

Ingo Lenke

sagen wir herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen
Alexander Lenke

Mihla, im April 2025

*Auf einmal bist du nicht mehr da,
und keiner kann's verstehen.
Im Herzen bleibst du uns ganz nah,
bei jedem Schritt, den wir nun gehen.
Du wolltest noch so gerne bei uns sein.
Schwer ist es, diesen Schmerz zu tragen,
denn ohne dich ist nichts mehr,
wie es einmal war.*



Das Leben endet, die Liebe nicht.

Wolfgang Kohl
* 10.05.1954 † 07.04.2025

In ewiger Liebe

**Deine Frau Ingeborg
Deine lieben Kinder
Mandy mit Hubert
Janine mit Michael
Dein Enkelchen Stella
Deine Schwester Rosi
Deine Schwägerin Waltraud und Familie
und alle deine lieben Freunde**

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 10.05.2025 um 12.00 Uhr auf dem Friedhof in Utteroda statt.
Von freundlich zugedachten Blumen bitten wir abzusehen.

*Wer so gewirkt im Leben,
wer so erfüllte seine Pflicht
und stets sein Bestes hat gegeben,
für immer bleibt er euch ein Licht.*



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Familienanzeigen

online gestalten!

Schritt für Schritt:

- Öffnen Sie** Ihren Browser und gehen Sie auf:
anzeigen.wittich.de
- Haben Sie ein Kundenkonto?**
[anmelden >](#) [weiter ohne Anmeldung >](#)
- Wählen Sie** nun das Erscheinungsgebiet aus.
Klicken Sie auf den eingegebenen Titel in der angebotenen Auswahl.
- Wählen Sie** die Art und das Thema der Anzeigenschaltung aus.
[private Anzeigen](#) | [Familienanzeigen](#)
- Wählen Sie** den Erscheinungstermin aus.
Klicken Sie im Kalender die gewünschten Erscheinungstermine an.
- Erstellen Sie Ihre Anzeige.**
Nach Auswahl des Anlasses können Sie im Editor Ihre Anzeige ganz individuell erstellen.
- Buchungsübersicht/Anzeigenvorschau**
Hier überprüfen Sie die Angaben der gebuchten Anzeigenschaltung.
- Nutzerdaten**
Bitte geben Sie nun Ihre persönlichen Daten vollständig ein.
- Zahlungsmodalitäten**
Bitte geben Sie nun Ihre Rechnungsadresse sowie Konto-inhaberdaten ein und bestätigen Sie das Lastschriftverfahren.
- Hinweise zum Datenschutz + AGBs**
Lesen Sie sich die Hinweise zum Datenschutz und unseren AGBs durch und bestätigen Sie diese.
- Möchten Sie uns noch etwas mitteilen?**
Gerne können Sie uns noch unter Bemerkungen etwas mitteilen.
- Vielen Dank für die Buchung Ihrer Anzeige bei LINUS WITTICH Medien.**
Sie erhalten weitere Informationen auf Ihre E-Mail-Adresse.

LINUS WITTICH Medien KG

In den Folgen 43 · 98693 Ilmenau

Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0 · E-Mail: info@wittich-langewiesen.de

VINOS

Chardonnay-Genuss zum halben Preis

ÜBER
50%
RABATT

90
Dilger

~~61,70 €~~

29,99 €*

SCHOTT
ZWIESEL

ZWEI
GLÄSER
GRATIS

VERSANDKOSTENFREI* BESTELLEN: vinos.de/kauftipp



Bester Fachhändler
Spanien 2024



Schnelle Lieferung
in 1-2 Werktagen



Über 120.000 Top-Bewertungen
von glücklichen Kunden

**ZUM
PAKET**



*Gratisversand gilt beim Vinos-Erstkauf, ansonsten kommen 4,99 € Versand je Bestellung hinzu. Angebot enthält 3x2 Weißweine aus Spanien à 0,75l/Fl. und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleich-/höherwertiger Wein beigefügt. Aktueller Paketinhalt unter vinos.de/kauftipp. Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Es gelten unsere AGB. Grundpreis pro Liter: 6,66 €. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Büro: Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, 030 330 855 05 (Mo-Fr 9:00-17:30 Uhr). **Vorteilsnummer: 40224**

BREITENBACHER HOF

Inh. Oliver Kaupp

*Eine Ära geht zu Ende -
Wir sagen Danke und übergeben
unser Hotel in gute Hände!*

Nach 46 Jahren mit Herz und Hingabe verabschieden wir uns zum 1. Juni 2025 aus Altersgründen aus dem aktiven Hotelbetrieb.

Mit großer Freude teilen wir mit, dass unser Haus sowie ein Großteil unseres bewährten Teams ab dem 1. Juni von Familie Bradu übernommen und in vollem Umfang weitergeführt wird.

Familie Bradu bringt viel Erfahrung und Leidenschaft mit – und begrüßt Sie mit einem besonderen Einführungsangebot:

10 % Rabatt auf alle Pauschalen im Juni 2025.

Wir bedanken uns von Herzen für Ihre jahrzehntelange Treue und freuen uns sehr, wenn Sie dem Hotel Breitenbacher Hof auch unter neuer Führung verbunden bleiben!



Ihre Familie
*Oliver und
Christa Kaupp*
Hotel Breitenbacher Hof

**Im Gesundheitstal im Schwarzwald
zur Ruhe kommen und den Duft
der Tannen riechen**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. ab € 235,-

Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. ab € 318,-

Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,
davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten und 1 x festliches
6-Gang-Menü, Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. ab € 545,-

Breitenbachstraße 18 · 72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0 · Fax 0 74 43 / 96 62 60

www.hotel-breitenbacher-hof.de

Ab JETZT erhältlich:

Klimawandel!

Entwicklungen bis zu den aktuellen Herausforderungen.

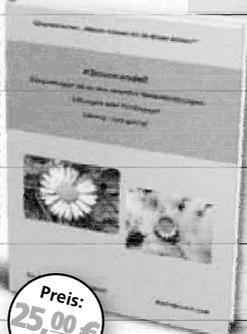
Lösungen oder Festkleben?

Lösung – Los geht's!

Der Klimawandel ist in aller Munde, mit unterschiedlichen Betonungen von Übertreibungen einerseits bis zur Ignoranz andererseits. Es ist höchste Zeit, Klarheit zu schaffen und mit Allen sinnvoll zu handeln. Zur Handlungs-Motivation gehört Wissen und Überzeugung. Das Buch „Klimawandel!“ liefert gesicherte Informationen, die im Prinzip Jedem aus unserer Gesellschaft zugänglich sind, aber vielfach ignoriert werden. Die Informationsquellen zu „Klimawandel!“ sind die öffentlichen nach journalistischen Wahrheitsprinzipien berichtenden Medien: Zeitungen und Zeitschriften, öffentlich kontrollierter/s Rundfunk- und -Fernsehen sowie seriöse digitale Medien einschließlich der Mitteilungen von Verbänden und Institutionen. - Das Buch bietet dem Leser / der Leserin sachlich die wissenschaftlichen Belege zum Klimawandel und die Fakten, die zur Verursachung und zur Bekämpfung beitragen, akkurat und strukturiert wie in einem einfach lesbaren Lehrbuch, an. Alle Aussagen sind nachvollziehbar zitiert und damit im Einzelnen nachprüfbar. Medienaussagen, die nicht überprüfbare Behauptungen vermitteln wollen, dienen nicht zur Information. Aus den Informationen wurde vom wissenschaftlich profilierten Autor eine nachvollziehbare Meinung mit vertretbarer Schlussfolgerung/Aufgabenstellung formuliert. Alle Aussagen zu „Klimawandel!“, der jetzt abläuft, dürften großes Interesse hervorrufen.

ISBN 978-3-86959-494-7

Preis:
25,00 €



Bestellungen per E-Mail an: buch@wittich-herbstein.de
oder über die Internetplattform booklooker unter:
www.booklooker.de



Bildbände | Chroniken | Gedichtbände uvm.

**PLANEN SIE
DIE ERSCHEINUNG
eines Buches?**



Egal ob als Stadt/Gemeinde,
Verein oder Privatperson
– wir sind mit 50 Jahren
Erfahrung in der
Buchproduktion
der richtige
Ansprechpartner
für Sie!

Walter Bosch

Medienberater
Druckermeister

Mobil: 0170 8347461
Telefon: 07476 391400
w.bosch@wittich-herbstein.de



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Taxibetrieb Schilling

Ein starkes Team in alle Richtungen

Bahnhofstraße 35
99817 Eisenach

Neue Straße 4a
99831 Amt Creuzburg
OT Ebenshausen

0176 23433519

036924/459977

E-Mail: maikbus@aol.com

**Kranken-, Dialyse-, Rollstuhl-, Gruppen-
und Kurierfahrten**

Herzkrank?

Schütze Dich vor dem Herzstillstand!

Im neuen Ratgeber informieren Experten, wie man sich vor einem Herzstillstand schützen kann, mögliche Warnzeichen frühzeitig erkennt und im Notfall richtig handelt.

Bestellen Sie heute noch
Ihr kostenfreies Exemplar!

Telefon: 069 955128-400
herzstiftung.de/bestellung



Gut fürs Herz.

Deutsche
Herzstiftung

Laun

DIE BAD- & HEIZUNGSGESTALTER

35-jähriges
Firmenjubiläum!

Tag der offenen Tür am 09. Mai 2025
10 – 16 Uhr mit unseren Partnern

Viessmann | Mauersberger | Laguna | HSK
Burgbad | TECE | Artweger | Eisenfischer u. v. m.

Hüpfburg | Speisen | Getränke

Die besten Momente sind persönlich

* Badsanierung/Badneubau * sichere Haustechnik
* Heizungsanlagen

Installateur- und Heizungsbaumeister

Sandro Laun

Dipl. Badgestalterin & Betriebswirtin HWK

Nadine Laun

Eisenacher Straße 15

99831 Amt Creuzburg OT Mihla

Tel.: 03 69 24 / 4 24 39

info@gute-laune-baeder.de

www.badgestalter-mihla.de



Friedhofswald GEHLFERSBERG

Vielfältige Bestattungsmöglichkeiten an Bäumen
oder an einzigartigen Waldbodenplätzen –
z. B. als Herz, Stern, Wildrose oder Lebensuhr.

Telefon: 0 66 51 / 980-900
friedhofswald-gehlfersberg.de

**Kostenfreie
Waldführungen:**

10. Mai

14. Juni

12. Juli

Ⓟ Gehlfersberg, Rasdorf
jeweils samstags, 14 Uhr
Bitte im Anmeldung.

Fassaden

Steildach

Das ganze Dach aus einer Hand



KASPER

BEDACHUNGEN

Kirchberg 3, 99988 Heyerode/Südeichsfeld

Telefon: 036024 89502
Mail: kasper-bedachungen@t-online.de
www.kasper-bedachungen.de



Holzbau

Flachdach

Treppenlifte kauft man nur beim Treppen-Profi.

Treppen sind unsere Leidenschaft, können für den ein oder anderen aber auch zum Hindernis werden. Damit Sie auch in Zukunft mühelos jede Stufe überwinden, stehen wir Ihnen kompetent zur Seite. Rufen Sie uns an!



Bäthe Treppen GmbH

Tel.: 0 36 01 - 40 84 10

www.baethe.de

Standort Erfurt: 0361 - 6 53 92 15

Standort Rudolstadt: 0151 - 15 92 20 58

Standort Kassel: 0157 - 86 26 22 93

Jugendbegegnungen & Workcamps

Termine und Anmeldung unter:
www.volksbund.de/workcamps



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Nick Aßmann

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Tel.: 0152 22614242

Fax: 03677 205021

n.assmann@wittich-langewiesen.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen